



# Liste alphabétique des adresses de Québec

## ALPHABETICAL LIST OF NAMES

ABREVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *b ts.* boards, pension

### A

Abbgrall L., cabinetmaker, Champlain 626  
 Mme veuve Victor, Champlain 555  
 Abel Siméon, charretier, des Prairies 118  
 Ablin Adéoda, charpentier, Pr. Edouard 234  
 Abram Louis, Rev., pastor Eglise protestante française, St. Joachim 53

**Academies**, voie Ecoles, page 81.

**Académie Commerciale de Québec**, Rév. Frère Romuald, directeur, Avenue Chauveau, Tél. 932 ; bureau privé, Tél. 6216

Académie de Musique de Québec (incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62) — A Laurendeau, président, Montréal ; J. Arthur Bernier, vice-président, Québec ; E. Lebel, secrétaire, Montréal ; H. Courchesne, secr.-adjoint, Québec ; J.-Arthur Paquet, trésorier, Québec.

Académie Jacques-Cartier, St. François 326  
 N. D. du Chemin, St. Cyrille 282  
 de Quilles et Billards, St. Jean 65  
 Olympia—Salles de quilles, St. Jean 225-227.

**Académie St - Joseph**, révd frère Irénée, directeur, St. Jean 492. Tél. 782.

Drink **RONGE-O** The Thirst  
 Quencher

**Académie St-Joseph**, dirigée par les Sœurs  
Servantes du St. Cœur de Marie, 5e  
Avenue 100

Académie St-Louis, Berthelot 80.

Académie Ste-Marie (Bon Pasteur), St-  
Augustin 58

**A. C. J. C.**—(Association Catholique de la  
Jeunesse Canadienne Française) Siè-  
ge principal: 701, Immeuble Versailles,  
90, rue St-Jacques, Montréal.

Comité Régional Québécois: 25 d'Aiguil-  
lon, Québec. — Monseigneur P. E.  
Roy, aumônier, archevêché; M.  
l'abbé Maxime Fortin, assistant-au-  
mônier, 42 rue Richelieu

Président, Oscar Hamel, N. P., 149½  
rue St Cyrille, Tél. 4455; vice-prési-  
dent et directeur du Comité de propa-  
gande, Ed. Coulombe, 101 Chemin Ste-  
Foy; Geo. Michel Giroux, secrétaire,  
87 rue Bagot; Geo. Grégoire, archivi-  
ste, 934 rue St Valier; Perrault Casgrain,  
secrétaire, 267 rue St-Cyrille; Louis  
Fortier, trésorier, 47 rue Arago; Arthur  
Duval, ex-président, 47 rue de l'Eglise;  
Elzébert MacKay, administrateur, 22  
rue Artillerie; Paul Fontaine, directeur  
de "La Voix de la Jeunesse", 83 rue  
d'Auteuil; J. E. Moore, organisateur,  
45 rue Parent.

Adam Amédée, électricien, du Roi 376

Mme veuve Amédée, Richardson 49

Mme veuve René, Dorchester 81

P., Dr, des Fossés 267

Adamakis Thomas, fruits, etc. St. Jean 204,  
rés. Ste Angèle 27

Thomas & Co., ice cream, Buade 11

Adams Albert, mechanical supt., Lachevro-  
tière 10

Mrs widow William L., St. Eustache 44

Addie G. K., civil engineer, Dalhousie 46,  
rés. St-Cyrille 148

**Advocate's library**, Aimé Dion, treasu-  
rer, Court House, St. Louis 12. Pho-  
ne 1010

**Aetna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn.**

Arthur E. Scott, agent, North Bri-  
tish Building, Mountain Hill 116.  
Phone 544

**Aetna Life Ins. Co.** Oscar Morin, agent,  
Côte de la Montagne 111, chambre  
30, Tél. 1671. C. Postal 82.

Afflack Fred., foreman Dom. Arsenal, St.  
Cyrille 258

John, emp. Dom. Arsenal, Scott 129

Agence Consulaire de France, H. R. de St.  
Victor, agent, St. Flavien 22

**Agence d'Anticosti**, P. Daigneaux, gérant,  
St-Pierre 27-29, Tél. 4175

**Agence de Collection Perrault**, pour  
la province de Québec; collections de  
partout, St-Jean 226. Tél. 2835

Ahern Arthur, gentleman, Avenue St Denis 8  
F.-X., civil engineer, Maple Avenue 159

**Ahern George. Dr**, bureau et rés. des Jar-  
dins 24. Tél. 30.

G. S., of Buchanan & Ahern, Avenue  
St. Denis 8

John, prof. à l'Ecole Normale Laval,  
Avenue des Erables 159

Mrs widow Robert, Cote d'Abraham 116

**Ahern M. Jos.**, advocate, of Lachance,  
Ahern & Morin, Mountain Hill 111.  
Phone 1430—rés. Fraser 18, Phone  
159

Aikins Sam., traveller, La Canardière 87

Alain A. & Cie, forgerons, St. Paul 262

Alexandre, commis, St Valier 485

Alfred, emp. Dom. Arsenal, Richard-  
son 3

Alphonse, c.-voyageur, Ste-Thérèse 10

Apollinaire, plombier, Avenue Tasche-  
reau 71

Camille, forgeron, Richelieu 22-24, rés.  
Valier 243

Charles, militaire, Laberge 25

**ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery**  
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Alain Charles, menuisier et magasin, Avenue Taschereau 154

Edmond, cordonnier, Signaï 63  
 François, cord.-monteur, Kirouac 190  
 François, cord.-monteur, St Valier 485  
 Jacques, ancien journalier, Morin 88½  
 Joseph, expéditeur de trains, du Roi 208  
 Joseph, commis-voyageur, St. Luc 89  
 Joseph, journalier, Chevreière 37  
 Jos. Isidore, tailleur, St. Louis 23  
 Louis, journalier, Hermine 220  
 Louis, comptable, St-Luc 239  
 Mlle Armanda, Ste-Hélène 246  
 Mme veuve Arthur, Fleurie 72  
 Mme veuve Jean, Avenue Taschereau 45  
 Mme Paul, Berthelot 20  
 Napoléon, journalier, Avenue Lesage 72  
 Napoléon, cord.-monteur, St. Luc 241  
 Narcisse, menuisier, d'Aiguillon 251  
 Oliva, charretier, St Hélène 254

**Alain P. A.**, chapelier et manufacturier de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate du propriétaire. Gros et détail. Hatter and furrier. St. Joseph 201-203. Tels: 4856-4857, échange privé. Dépt. du gros, de l'Eglise 77-81—rés. Chemin Ste Foy 71, Tél. 491. Résidence d'été, Loretteville. Tél. 385, sonnez 15

Paul, pompier, Conroy 38  
 Pierre, ferblantier, Aqueduc 98, rés. 100  
 Toussaint, monteur, Ave. Taschereau 45

Alarie Albert, emp. s. civil, du Roi 423  
 Auguste, emp. C. du Havre, Grant 165  
 Emile Alfred, journalier, des Prairies 93  
 Eugène, journalier, St. Ignace 105  
 F.-X., charpentier, Grant 165  
 J. H., commis-voyageur, du Roi 418  
 Mlle Alma, Grant 165  
 Mme veuve Honoré, Dumont 21  
 Albert John, journalier, Sault-au-Matelot 47  
 Alexandra Café (The), St John 162  
 Alexander George, stevedore, Crémazie 41½  
 N.D.J., bookkeeper, Claire-Fontaine 63  
 T. P., manager Webster & Sons, Ltd, Crémazie 41½

Allaire, Albert, garde-moteur, St-Olivier 325  
 Albert, commis, St. Valier 965  
 Albert, briqueteur, Boisseau 110  
 Alexandre, pompier, St. Malo 63  
 Daniel, journalier, Ste Claire 1

**Allaire & DeVarennés**—Pierre Allaire & Jos. de Varennés—props de la Salle Frontenac, Notre-Dame des Anges 23-35. Tél. 2577

F.-X., rentier, 7e Rue 46  
 Emile, mécanicien, Richarson 302  
 Gaudias, agent solliciteur, Montcalm 13  
 Georges, commis, 2e Rue 79  
 Henri, pompier, St Malo 63

**Allaire Joseph**, notaire, St. Pierre 61, Tél. 1261—rés. Avenue Ste Geneviève 43, Tél. 3108

Joseph, journalier, St. Malo 63  
 Léo, forgeron, Massue 109  
 Louis, ancien épiciier, 7e Rue 48  
 Ls-Joseph, commis, Avenue Ste Geneviève 43  
 Mme veuve J. O., St. Stanislas 34  
 Omer, charretier, Smith 71  
 Onésime, emp. Dom. Arsenal, du Roi 38  
 Pierre, de Allaire & DeVarennés, Notre-Dame des Anges 13  
 Rodolphe, tailleur en fourrures, St. Valier 965  
 Trefflé, teneur de livres, des Franciscains 176  
 Wilfrid, cordonnier, Ste Thérèse 99  
 Wilfrid, commis, St Valier 442

Allard Alfred, militaire, de Courcelles 36  
 Edouard, journalier, Prince Edouard 137  
 Ernest, charretier, Sauvageau 214  
 Ernest, cond. Q. Ry. LaFayette 80  
 E. U., inspecteur du lait, Beauport  
 Félix, cordonnier, Arago 90  
 Félix, garde-magasin, Blvd Langelier 97  
 Georges, emp. Q. Ry, LaFayette 94  
 Hector, conducteur Q. Ry, Bédard 44  
 Joseph, commerçant, Lavigueur r 100  
 Joseph, emp. Q. C. Ry, Garneau 24  
 Jos., ancien commerçant, de l'Eglise 31  
 Joseph, boulanger, St Alphonse 25

**“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux**

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

- Allard Jules**, Hon., C. L., ministre des Terres et Forêts, Avenue Ste Geneviève 45
- Laurent, menuisier, Papineau 38  
 Louis, contremaitre, Blvd Langelier 97  
 Mme veuve Charles, LaFayette 94  
 Mme veuve Didyme, Bagot 100  
 Mme veuve Honoré, St Germain 44  
 Narcisse, cordonnier, St Olivier 80  
 Paul, boulanger, Napoléon 158  
 Pierre, journalier, Papineau 38  
 Théophile, mécanicien, 2e Avenue 324  
 William, collecteur, Papineau 48
- Allen Patrick, civil s. clerk, Dolbeau 26  
 Phillip, butcher, Blvd Langelier 93, res. Lavigneur 132½
- Allerton W. J., accountant Château Frontenac, Garden 26
- Alleyn Alexander, avocat et fone public, Charlevoix 23  
 C. E., notaire, St Pierre 126, rés. Grande Allée 175  
 E. R., Advocate, Clerk of the English Journals and Records, Deputy Clerk of the Legislative Assembly, Grande Allée 175  
 Frederick C., clerk, St Vallier 184  
 George, clerk Bell Tel., St Olivier 183  
 H. R., St. Louis 65
- Alleyn John**, sail tent and awning maker, voilier, St Paul 225, Phone 76; goods entrance, Côte de la Canoterie 26, res. St. Valier 184. Phone 4802
- John M., sailmaker, St. Valier 184  
 Mme Henri, Christie 6
- Alleyn Richard R.**, avocat, de Moraud, Savard, Alleyn & Savard, St-Pierre 126, Tél. 3439—res. Grande Allée 175, Tél. 23
- Wm. B., sailmaker, Crémazie 76
- Alliance Ins. Co., Ltd. of London, England**, Budden & Strang, agents, St Peter 101. Phone 750
- Alliance Limoilou, Enrg.**, J. A. Bernard, propriétaire; J. E. Gosselin, gérant. Médecines, articles de toilettes, parfumerie, kodaks, etc., 5e Rue 136-138, Limoilou, Tél. 5335
- Alliance Nationale, No 21. St Joseph 261 ; No. 108, Richelieu 178
- Allie Edgar, c.-voyageur, St Gabriel 41  
 Allingham A., clerk, Crémazie 161  
 Allion révd Père Joseph, Ste Ursule 71  
 Allison John, cook, St Nicolas 35  
 Jos. Condé, mécanicien, Sous-le-Cap 34  
 Mathew, Capt, Ramsay 13  
 Willie, captain, Sous-le-Cap 90
- Almeras A.A., e.-voyageur, Claire Fontaine 3  
 Alstream James, laborer, St Bernard 29  
 Altherr Emile, surintendant de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, Avenue Taché 10  
 Altner Mrs Max., St Dominique 78  
 Amaron Mrs Calvin, St Ann 115
- Ambulance** de la Cité, Telephone 2107 et 7631
- Ambulance S P C A., Tel 1933 et 728
- American Consulate**, Hon. E. H. Dennison, Consul; William A. Heard, Vice-Consul, Canadian Bank of Commerce Bldg., St. Paul 70. Phone 705
- American Fashion House**, J. E. Langlois, gérant. Spécialités pour Dames. Bua-de 69, Tél. 4975, et St Joseph 369½, Tél. 7823
- American Shoe Market, St Joseph 251  
 Amey Raulin, bookkeeper, d'Artigny 39  
 Amiot voir aussi Amyot
- Amiot Edgar, commis, des Fossés 267  
 Lauréat, c.-marchand, des Fossés 267  
 Mme veuve Ls N. Cyr., des Fossés 267
- Amos Arthur, I. C., emp. de l'administration, Mont Carmel 31
- Ampleman Arthur, soldat, de Bernières 121  
 Charles, menuisier, de la Reine 216  
 Edmond, journalier, Laberge 22  
 Emile, mécanicien, 5e Rue 143  
 Joseph, emp. B. de poste, 11e Rue 142

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties

TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

**Napoéon Gignac,**

44-68 RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

Ampleman Joseph, pompier, Sutherland 15  
 Mme veuve Jérémie, Caron 98  
 Mme veuve Joseph, St Patrick 151½  
 Napoléon, pâtissier, St. Luc 224  
 Amyot voir aussi Amiot  
 Amyot Adjutor, de Joseph Amyot & Fils,  
 St Jean 507  
 Alexandre, de Joseph Amyot & Fils, St  
 Jean 505  
 Arthur, St Jean 505  
 E., comptable, St Joachim 64  
 E. Eugène, de Joseph Amyot & Fils,  
 St Cyrille 167

**Amyot Georges Elie**, honorable, Con-  
 seiller Législatif; chevalier de l'Ordre  
 de St-Jean de Jérusalem. Chemin  
 Ste Foy 42. Tel. 1250

G. Elie, gérant dépt du charbon A. K.  
 Hansen & Co., Reg'd, Richelieu 125  
 Tel 6788—rés. d'été, Charlesbourg  
 Hector, de Jos. Amyot & Fils, Avenue  
 des Erables 186  
 Jean, menuisier, Latourelle 181  
 J. E. Ernest, commis-voyageur, Riche-  
 lieu 125  
 J. Henri, repr. McIntyre Son & Co, Ltd  
 de l'Eglise 70, rés. Richelieu 125

**Amyot J. Omer**, de A. K. Hansen & Co.,  
 Reg'd, St Pierre 82. Tél. 362—rés.  
 Richelieu 125, Tél. 6788

Joseph, de Jos. Amyot & Fils, St Jean  
 505. Tél. 1407  
 Joseph, typographe, St Joachim 64  
 Joseph, charretier, Lavigreur 110  
 Jos. Elie, c.-voyageur, St Olivier 292½

**Amyot Joseph & Fils**—Joseph, Hector,  
 Eugène, Adjutor & Alexandre Amyot  
 Importateurs d'articles d'utilité et  
 de fantaisie. Importers of useful and  
 fancy goods, Dalhousie 45. Tel 1013

L. J. Adjutor, de Dominion Corset Co.,  
 Grande Allée 243. Tél. 6308  
 Louis, journalier, Laberge 20  
 Mlle Léa C., Richelieu 262

Amyot Milles E. et M., St Amable 16½  
 Mme veuve Arthur, Lavigreur 110  
 Mrs J. B., Grande Allée 171  
 S. Eugène, com.-voyageur, St Cyrille 85  
 Sévère, rentier, St-Simon 15

**Amyot W.**, C. R., avocat, de Drouin &  
 Amyot, édifice Q. Ry, St. Joseph 229,  
 Tél. 2518—rés Lockwell 140, Tél. 5926

**Anchor Donaldson SS. Line**, The Robert  
 Reford Co., Ltd., Agents, St. Peter  
 67, Phone 593

Anetil Bastien, pilote, des Franciscains 67

**Anctil E. A. & Cie**, marchands-tailleurs  
 merchant tailors, Buade 53, Tél 1689  
 (Voir annonce, page 131)

Emile, de E. A. Anctil & Cie, Buade 51.  
 Téléphone 5283  
 Eugène, pilote, des Franciscains 65  
 Ferdinand, pourvoyeur, Côte de la  
 Montagne 115  
 F.-X., tailleur en cuir, St François 509  
 Josaphat, des Franciscains 65  
 Joseph, de Thibaudeau, Frères & Cie,  
 Ste Angèle 35  
 Marcel, commis, Ste Angèle 35  
 Mme veuve Paul, Artillerie 56  
 Philéas, menuisier, St Eustache 64  
 Raoul E., tailleur, Buade 51  
 Rosaire, commis-marchand, St Stanis-  
 las 27½

Anderson, see also Henderson  
 Anderson Armand, journalier, Champlain 60  
 Edouard, jr, pompier, St Bernard 5  
 Edouard, sr, journalier, St Bernard 5  
 Gaudiose, cordonnier, St Bernard 107  
 Joseph, cordonnier, de Tracy 23  
 Misses (the), Avenue St Denis 6  
 Mrs widow A M., St Cyrille 97  
 W., laborer, St Valier 815  
 Andrew Adam, jr, Champlain 790  
 Adam, laborer, Richardson 9  
 Claude, journalier, Champlain 777  
 Mme veuve Jean, épicerie, Champlain  
 745

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH ANYTHING

Andrew John, charpentier, Champlain 801  
Joseph, dist. de glace, Champlain 790  
Paul, gardien, Champlain 768  
Paul, journalier, Champlain 692  
Wilfrid, plombier, du Roi 391

**Andrews Edgar**, mécanicien, électricien.  
Garage d'automobiles, réparations  
d'automobiles, St Joseph 415. Tel  
3186—rés. de la Reine 359

**Andrews F. H. & Son**—J. B. & W. M.  
Andrews—Importers of and dealers  
in mill and factory supplies. "Maltese  
Cross" automobile tires. Lubrica-  
ting oils, &c. Marchands commis-  
sionnaires. Agents for E. B. Eddy Co.,  
Ltd; Independant Cordage Co., Ltd.  
and Plymouth Cordage Co., St Paul  
253 & St Valier 14. Phone 205 & 526

Gordon, telegraph operator, Cartier  
Avenue 41½

J. B., of F. H. Andrews & Son, d'Au-  
teuil 5. Phone 239

J. R., sergent, Artillery 3

Mrs F. H., Park Avenue 97. Phone 318  
R. I., insurance agent, St Peter 67, res.  
110

Thomas, Quebec Bank collector, St  
Peter 110

W., accountant, St Ann 105

W.-Marsden, of F. H. Andrews & Son  
Grande Allée 324. Phone 3354

Angers Albert N., emp. s. civil, des Commis-  
saires 197

Adélar, charretier, 4e Avenue 259

Chs, avocat, Dalhousie 46, pension  
Côte de la Montagne 94

Charles, mécanicien, du Roi 174

Chs-Edouard, comptable, d'Youville 17

C. O., tailleur, Dorchester 50-52, rés.  
Marchand 31

Edouard, charretier, St Malo 65

Emile, commis, St Joseph 416

Emile, commis, d'Aiguillon 147½

Francis, commis, Hermine 93

Henri, sculpteur, Latourelle 194, rés 192

Jean P., commis, d'Aiguillon 147½

Angers Joseph, commis, Burton 10  
Joseph, commis, St Olivier 245½  
Joseph, tailleur, Marchand 31  
Joseph, cond. de malles, St François 336  
Lévi, voyageur, Kitchener 163  
Lionel, boucher, Lavigreur 83  
Melle Marie V., Haldimand 11  
Mme veuve Arthur, St-Joseph 410  
Mme veuve Charles L., Marchand 31  
Mme veuve C. Panet, Ste Famille 4  
Mme veuve Emilien, d'Aiguillon 147½  
Narcisse, charretier, St Malo 141  
Paul, charretier, Marchand 31  
Robert, mécanicien, 9e Rue 96  
Siméon, cord. machiniste, du Roi 460 et  
Boulevard Langelier 192¼  
Siméon, sr, journalier, du Roi 454  
Taschereau, emp. s. civil, St François 411  
Victor, garçon de table, St Olivier 82  
Anglican Mission Hall, 8th Street 97

**Anglo-Canadian Leather Co., Ltd.** J. A.  
Scott, repr. Leather merchants, mar-  
chands de cuir, St Valier 566-570  
Phone 2041

Angus James R., bookseller, St John 358,  
res. Fraser 20

Ansell Georges, emp. Dom. Arsenal, 3e Ave-  
nue 151

Anti-Alcoholic League (see Ligue Anti-  
Alcoolique)

Anti-Tuberculosis League of Quebec, Court  
House

**Anticosti Agency** P. Daigneaux, manager,  
St Peter 27-29. Tel. 4175

Antoine dit Cougrâce Philippe, contremaitre  
Bagot 38

Anzalone Joseph A., commis, de l'Eglise 11  
Miles, lingerie, du Palais 10¾

**Appartements** (maisons à)

D'Auteuil—D'Auteuil 41a, 41b

Grande Allée—Grande Allée 144

Haldimand — Haldimand 11 et Mont  
Carmel 25

Louise—Place George V 9

Montcalm—Claire-Fontaine 115

**LES NOURRITURES** GAME COCK  
GAUDRIOLE MEAL  
MOLASSES MEAL } **DONNENT TOUJOURS**  
SATISFACTION  
ESSAYEZ-LES



Applin A., caretaker, Artillery 64  
 Apredaile J. L., emp. Price Bros, Ltd, St Foy Road  
 April Louis, menuisier, Hermine 79  
 Tancère, cuisinier, de la Reine 74  
 Arbo George, soldier, Conway Avenue 32  
 Apter Caroll, interpreter, St Dominique 59  
 Aquin Georges, asst-gérant Harris Abat-toir Co., Ltd, Fraser 63  
 Arcand Albert, expéditeur C. Nat. Ry's, des Franciscains 13

Azarie, emp. s. civil, Du Roi 352½  
 Charles, journalier, St Patrice 80  
 Edgar, agent, St Olivier 142  
 H., agent, St Olivier 142  
 Henri, emp s. civil, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.  
 J. R., facteur, Massue 122  
 Mme veuve Dosithée, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.  
 Roméo, facteur, Montcalm 53½  
 Archambault F.A., R.P., O.M.I., Massue 15  
 Lomer, St-Olivier 53

**Archbishop's Palace**, His Eminence the Cardinal L. N. Bégin, Archbishop, Port Dauphin. Telephone 989. (See page 90.)

Archer Edward L., Grande Allée 330  
 L. E., soldier, Fraser 75  
 Mrs widow John, St Joseph 120

**Archevêché**, S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin. Tél. 989 (voir page 90)

Archibald Robert, soldier, St Patrick 51  
 Archives du Canada, St Louis 23  
 Ardouin Geo., commis, 1re Avenue 725  
 Jean-Bte, gantier, 1re Avenue 737  
 Mme veuve, 10e Rue 153  
 Mme veuve Geo., 1re Avenue 737  
 Arel Delphis, garde-magasin, Station du feu No 1, St Pierre 88

**Arel J. F.**, agent général d'assurances. Représentant National-Ben Franklin Fire Ins. Co., North Western Natio-

nal Fire Ins. Co., Guardian Ins. Co. of Canada, St Pierre 72¼, Tel 1176, rés des Commissaires 29, Tel 7128

J. Oscar, courtier d'assurances, des Commissaires 29. Tel 7128  
 J. W., militaire, Latourelle 226  
 Ubald, épiciier, St Ambroise 107-109—rés. de Jumonville 3-5  
 Arena de Québec, Parc Victoria

**Argentine Republic**, Thos. J. Carbray, Vice Consul, Quebec

Argue Robert J., bookkeeper, Aberdeen 127  
 Arial Georges, couvreur, Morin 158  
 Joseph, télégraphiste, Boisseau 135  
 Louis, cordonnier, Boisseau 271  
 Mme veuve Louis, Bagot 225  
 Arkinson Michael, plumber, St Julia 22  
 R., P. O clerk, St Julia 22  
 Ths, electrician, de la Reine 66  
 Armaly Louis, c.-voyageur, St Valier 156

**Armaly M. J.**, nouveautés, dry goods, St. Nicolas 12, Tel 5914—rés. St. Valier 156

Armand F.-X., emp. service civil, Arago 208

**Armand L. T., Enr.**, horloger, bijoutier, opticien et optométriste; watchmaker, jeweller and optometrist. Spécialité: verres toric. Essais de la vue, gratuit. St Joseph 442. Tel 2500

Miles Héloïse et Eva, Massue 225  
 Mme veuve L. T., St Joseph 444  
 Raoul, cordonnier, Dollard 60  
 Armostis M., manager, St Jean 278  
 Armstrong Edward, foreman, de la Reine 424  
 Arseneault Adélard, cordonnier, Kirouac 195  
 Albert, cord-monteur, 3e Avenue 105  
 Arthur, militaire, Dorchester 14  
 Azarie, capitaine, des Fossés 59  
 Edmond, commis, Flynn 159  
 Germain, journalier, Ste Marguerite 171

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D.** Optométriste  
 Opticien  
 Verres - Lunettes - Montures  
 111, rue Saint-Joseph (en haut), Québec, - Tél. 4496  
 Résidence : 120, des Fossés - - - - - Tél. 7828



**Arsenault J.-C.**, chanoine, procureur, Ar-  
chevêché, Port Dauphin

Mme veuve Eugène, 7e Rue 31  
Isidore, militaire, Lévis 5  
Nelson, étudiant, St Eustache 44  
Onésime, rentier, St Valier 448

**Arteau Adélar**d, tailleur, St Olivier 225  
Almanzar, plombier, St Olivier 225  
Antoine, garde-magasin, Richelieu 66  
Francis, fermier, Chemin Ste Foy  
François, jr, tailleur en fourrures, St  
Olivier 225

François, sr, charretier, St Olivier 225  
Gaudias, forgeron, d'Aiguillon 163  
Gaudias, forgeron, Latourelle 32

Jean-Baptiste, journalier, Latourelle 116

Joseph, charretier, St Olivier 225

Joseph, journalier, d'Youville 2

Ludger, étudiant, St Olivier 225

Mme veuve Napoléon, St Jean 378

Rosaire, cocher, St Gabriel 24

Rosaire, chauffeur d'auto, St Gabriel 24

Arthur R. W., C. R. G. A., St Patrick 88½

**Asbestos Mfg Co. Ltd**, Ph. Paradis, prés.  
A. M. Spears, vice-prés; J. Alb. Ma-  
rier, sec.-trésorier, St James 17.  
Tél. 4082

Ashby H, soldier, St John 360

**Asile du Bon Pasteur**, Rvde Mère Marie  
du Carmel, supérieure générale ;  
rvde Mère Ste Sophie, maîtresse des  
pénitentes; abbé J. E. Donaldson, au-  
mônier; Dr A. Marois, médecin visi-  
teur. Lachevrotière 64-78. Tél 886

**Asile Ste Brigitte** (St Bridget's Home)  
Rvde Sr St Félix, supérieure,  
Grande Allée 254. Tél 154

Askin Miss Kate, Champlain 268

Asselin Achille, journalier, Sagard 10

Adélar, cord.-machiniste, Château-  
guay 103.

Adolphe, journalier, Boisseau 252

Albert, plombier, Hermine 37

Asselin Alexandre, chauffeur d'auto, St An-  
selme 120

Alfred, charretier, 5e Rue 156

Alphonse, pilote, Latourelle 220

Alphonse, cordonnier-machiniste, Bois-  
seau 256

Charles, menuisier, Charest 189

David, journalier, Chevreière 27

Elzéar, tailleur, St Bonaventure 7 et  
St Luc 125

F.-X., snr, journalier, St Bonaventure 69

J. A., plombier, d'Argenson 138

**Asselin J. O.**, gérant Royal Bank of Cana-  
da, succ. Limoilou, 3e Avenue 135,  
Tel 5134

**Asselin Joseph**, marbrier et tailleur de  
pierre, marble and stone cutter.  
Marchand de matériaux de cons-  
truction, chaux, plâtre, rockwall, bri-  
ques de toutes sortes, etc. St Paul  
et des Fossés. Tel 7636—rés. Bayard  
136, Tel 1893

Joseph, commis, du Roi 460

Joseph, porteur de pain, St Germain 71

Joseph, commis, 3e Rue 137

Joseph, jr, barbier, St Valier 830, rés.  
Chevreière 27

Joseph, journalier, 10e Rue 143

Joseph, ancien mécanicien, Blvd Lan-  
geliér 38

Joseph, emp. Dom. Arsenal, Avenue  
Maisonneuve 78½

Joseph, chauffeur, 5e Rue 89½

Jules, pilote, du Roi 343

Léonidas, journalier, de Beaujeu 169

Louis, journalier, St Valier 974

Mme veuve François, de la Reine 412

Napoléon, plombier, Jérôme 56

Napoléon, charretier, Smith 65

Onésime, emp. s. civil, St Dominique 125

Phidyme, charretier, Boisseau 252

Phidyme, cordonnier, Boisseau 252

Philibert, journalier, St Anselme 97

Wilfrid, plombier, St Luc 243

Assh J. & D., junk dealers, Sous-le-Cap 91  
D., of J & D. Assh, 4e Avenue 333

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
P. Coouturier  
Service de jour et de nuit—78, rue Saint-Augustin, Tél. 7145. Privé 2061

- Assh J., of J. & D. Assh, 4e Avenue 331
- Assistance (L') Maternelle Québécoise, Mme J. Rodolphe Roy, présidente, Grande Allée 338
- Association A. et F. des membres des Colonies Françaises, Belge et Suisse de Québec et Lévis—Ls. Bertin, président; A. Leloup, vice-président; A Pion secrétaire-trésorier
- Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française, (voir A. C. J. C., page 388)
- Association des Assureurs-Vie du district de Québec, (incorporé en 1911, par I Georges V, Chap. 92)—W. J. Delaney, président; V. A. Lemieux, 1er vice-président; Hector Morin, 2 Vice-président; L. J. M. Thibault, secrétaire, 126 St. Pierre; L. Miville, trésorier.
- Association des Bouchers, Durocher 43
- Association des Commis-Marchands, Du Pont 110
- Association des Constructeurs de Québec, St. Joseph 187
- Association des Courses de Québec, Ltée, J. M. Landry, secrétaire- et administrateur
- Association des Eleveurs de Volailles de Québec.—Président, A. P. Doddridge; vice-président; W.J. Ray; sec.-trésorier, T. M. Houghton.
- Association des Employers civils, St Stanislas 24
- Association des fonctionnaires publics—Fédéraux de Québec.—J. Blondeau, président; J. A. Moisan, trésorier; L. P. Robitaille, sec. archiviste. Salles: Edifice Quebec Ry.
- Association des Manufacturiers Canadiens (Branche de Quebec). Paul Hébert, président; Raoul Renault, secrétaire Bureau: St. Joseph 317. Tél. 3554
- Association des Manufacturiers de chaussures de Québec, Herbert Gale, président; C. Lachance, vice-président; J. S. Langlois, secrétaire; J. A. Cloutier, trésorier.—St-Valier 566
- Association des Marchands-Détailleurs de Québec, du Pont 110. — Président hon., T. Béland; vice-président hon., L. F. Falardeau ; président actif, N. E. Papillon; vice-président, Ephrem L'Heureux; secrétaire, Jos. Savard; trésorier, T. Simard; auditeur, L.E. Martel; sec.-adjoint, J.-A. Giguère, St Joseph 147
- Association des Zouaves de Québec—Salles: Halle Berthelot.  
Président, chevalier-commandeur C. E. Rouleau; 1er vice-président, chevalier F.-X. Dumontier; 2e vice - président, chevalier Jules Dorion; secrétaire, G. Gagné; secrétaire-correspondant, N. S. Benoit; asst-sec.-cor., J. E. Dion; trésorier, G. Julien; asst-trésorier, Frs Normand. Comité: Chevalier A. Bédard, S. P. Dugal, Alp. Lefebvre, A. Noreau, J. H. Paquet, G. Richard.
- Etat Major :  
Colonel, Chs E. Rouleau; lieutenant-col. et commandant, Jules Dorion; capitaine, N. S. Benoit; lieutenants, Alphonse Lefebvre et Geo. Gagné; sous-lieutenants, J. H. Paquet, Frs Normand; sous-lieutenant et adjudant, J. E. Dion; sous-lieutenant, F. X. Dumontier; porte-drapeau, Alph. Bédard; porte-drapeau en chef de musique, P.-S. Dugal.
- Association Internationale des Machinistes**, St Joseph 64, chambre 26. Tél. 7795
- Assurance de Québec**, (contre le feu)—G. H. Henderson, secrétaire, St Pierre 81. Tél. 92
- Assurance Funéraire de Québec**—La Cie Hubert Moisan, prop., St Joseph 297. Tél. 2077
- Atherton Mme veuve A., Ste Thérèse 124  
Atkinson Mrs widow Richard, St Valier 313

Claire - Fontaine

Cures all Kidney &  
Bladder Aliments  
Mineral Water

**Atlantic Coal Co.**, coal brokers, charbon en gros. Anthracite, bitumineux. Spécialité: Red Ash. Adrien Paquet représentant, Canadian Bank of Commerce Building, St Paul 70. Tél. 7714

**Atlantic Terra Cotta Co.**, W. J. Banks, representative, St John 203. Phone 2424

Aubé Adélard, tabac, Latourelle 90  
Edouard, ancien journaliste et emp. de l'administration, d'Aiguillon 149½

**Aubé Louis**, propriétaire Librairie Aubé, St Jean 328, Tél. 2488, rés. d'Aiguillon 162, Tél. 7645

Lucien, commis, d'Aiguillon 149½  
Ls-Ph., conducteur Q. Ry, Dollard 18a  
Mlle Célanire, Colomb 159  
Mme veuve Alexandre, Déigny 13  
Aubert A. C., cond. C.N.R. et sec. club "Le Sommet," St Cyrille 301  
H. E., commis, La Canardière 25  
T. Gaudias, emp. s. civil, St Cyrille 301  
Aubin Napoléon, charretier, St Patrice 9½

**Au Bon Marché**, N. Garneau & Cie, propriétaires, St Jean 6 coin Collins

Aubry Antoine, St Cyrille 266  
Ernest, emp. Q. Ry, St Cyrille 266  
Mlle Marcelle, St Cyrille 266  
Auclair Alexandre, journalier, Marie-Louise 32  
Arthur, cord.-machiniste, Franklin 183  
C. & Frère—Frs Auclair & Edmond Marcheterre—brosses et balais, Avenue Bigaouette 112  
Charles, cordonnier, Kirouac 262  
Ferdinand, jr, peintre, Latourelle 99  
Ferdinand, sr, entrepreneur peintre, Latourelle 97  
François, charretier, Ste Agnès 49  
François, pompier, Bagot 87  
Joseph, journalier, Rigauville 22  
Joseph, charretier, Franklin 45  
Jules, journalier, Ste Thérèse 98

Auclair Lauréat, barbier, St Paul 355, rés. Latourelle 97

Luc, peintre, St Valier 1218½  
Luc, emp. Massey-Harris, Arago 17  
Mme veuve François, St Valier 920  
Mme veuve John, Sauvageau 196  
Mme veuve Thomas, des Commissaires 78½  
Narcisse, peintre, Latourelle 112  
Narcisse, sergent de police, Richelieu 70  
Omer, journalier, Montcalm 200  
Pierre, couvreur, Marie-Louise 25  
Pierre, menuisier, St Valier 1143  
Thomas, conducteur Q. Ry, Arago 81¾  
Uldéric, cordonnier, Lavigneur 129

Audet dit Lapointe voir Lapointe

Audet Albert, comptable, St Olivier 201  
Alfred, cond. de malles, d'Aiguillon 16½  
Antonio, barbier, St Joachim 55  
Arthur, menuisier, Sagard 8  
Charles, assistant inspecteur des Postes, Ste Famille 20  
Elzéar, tailleur, St Olivier 312  
Eugène, emp. dépt. de la Voirie, St Olivier 261

**Audet Eugène G.**, gérant La Banque Nationale, St Pierre 77, Tél. 3812—rés. St Cyrille 161, Tél. 3698

**Audet Ferdinand**, notaire, notary. Sec. trésorier de la Société des Artisans, succ. St Sauveur. Bureau: Boulevard Langelier 145, édifice de la Banque des Marchands. Tél. 2055

Herménégilde, maison de pension, St Paul 359  
J. Albani, com.-voyageur, St Olivier 312  
J. A. H., emp. s. civil, Crémazie 101  
J. O., plombier, Sous-le-Fort 41  
Mlle, couturière, Garneau 31  
Mme veuve Joseph, Sagard 6

**Audet Pierre**, B. A., LL. L., avocat, de Paradis, Audet & Grenier, St Pierre 68, Tél. 5635, rés. St Amable 96, Tél. 5440

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de Bijouteries  
65-67, rue St-Joseph, Tél. 2537

Audet Xénophon, mécanicien, St Olivier 312  
 Wilfrid, emp. service civil, Napoléon 22  
 Audette Georges, comptable St Jean 513  
 Gustave, de Thibaudeau, Frères & Cie,  
 des Remparts 49  
 J. Rodolphe, fonctionnaire public, Claire-  
 Fontaine 115

**Audette Rodolphe**, de Thibaudeau, Frères  
 & Cie, président de La Banque Na-  
 tionale, Collins 1. Tél. 1202

Audibert Alfred, journalier, Léonard 30  
 Joseph E., commis, rue d'Assise 21  
 Ls Edouard, menuisier, Arago 147  
 Mme veuve Elzéar, Jérôme 28  
 Oliva, cord.-machiniste, Victoria 63  
 Philéas, cordonnier, Demers 19

Auditorium de Québec, Bureaux: Immeu-  
 ble de l'Auditorium, St Jean 144

Audry Albert, charretier, des Prairies 123

Audy Albert, boucher, Montmagny 60, rés.  
 Colomb 252

Joseph, épiciier, Sauvageau 182-186

Louis, cordonnier, Hermine 40

**Audy Maxime**, quincaillier, couvreur, fer-  
 blantier, plombier, électricien, poseur  
 d'appareils à gaz. Spécialité: Ouvrage  
 en aluminium, etc., hardware, roofer,  
 tinsmith, plumber, electrician and gas  
 fitter, Caron 91, Tél 2600—rés. Dor-  
 chester 121

Mme veuve Arthur, de la Reine 255

Mme veuve Cléophas, St Valier 923

Mme veuve Georges, Bayard 222

Odilon, plombier, Caron 102, rés. de la  
 Reine 360

Omer, cordonnier, Lévis 13

Oscar, boucher, Dorchester 94, rés. St  
 Valier 1090

Pierre, ébéniste, St Olivier 311

Rodolphe, cor.-machiniste, Hermine 40

Auger Adélard, journalier, La Fayette 4

Adjutor, journalier, St Bernard 157

Adjutor, pompier, Lavigreur 43½

**Auger Aimé**, de Belleau & Auger, St  
 Pierre 85, Tél. 1091 — rés. Glenfield,  
 Chemin St Foy. Tél. 3900

Auger Albert, charpentier, Marie-Louise 125

Albert, cord.-monteur, Châteauguay 75

Alfred, commis-voyageur, St Jean 537

Alphonse, charpentier, Grant 167

Amédée J., de Auger & Fils, Ltée, Ave-  
 nue Ste Geneviève 41

Armand G., de Auger & Fils, Ltée, Ave-  
 nue Laurier 50

Arthur, commis, d'Aiguillon 258

Arthur, serrefrein C. P. R., Grant 167

Auguste, comptable, Grant 180

Chs, comptable, St Valier 321-323.  
 Tél. 5343

Cyrille, charretier, des Commissaires 194  
 dit Descarreau Isr., calfat, La Fayette 2

Edgar, commis, bureau du Shérif, du  
 Pont 4

Eugène, charretier, Lavigreur 179

& Fils, Ltée, marchands de bois, St  
 Pierre 132

F. X., journalier, Avenue Tourangeau 34

Henri, forgeron, DeCourcelles 7

J. C., abbé, Avenue Marguerite-Bour-  
 geoys

**Auger J. O.**, gérant The Auger, Rancourt  
 Lumber Co., Ltd, Côte de la Mon-  
 tagne 116. Tél. 5965—rés. de l'Eglise  
 115, Tél. 3772

Jos. Alph., contremaître, St Valier 305

Joseph, menuisier, Durocher 22¾

Joseph, comptable, St Jean 572½

Joseph, charpentier, Caron 111

Joseph, peintre, Rigauville 8

J. V., emp. serv. civil, Ire Avenue 190

**Auger Lorenzo**, architecte, St Jean 39,  
 Tél. 1909—rés. St Jean 1, Lévis,  
 Tél. 179

Louis, sr, calfat, Corinne 5

Louis, cord.-monteur, Corinne 31

Louis, monteur, Châteauguay 75

Louis, cordonnier, Bayard 131

Mesdemoiselles, des Prairies 143

Mlle Georgiana, modiste, Smith 26

Mme veuve Wm., Caron 109

Onésime, laitier et magasin, Richelieu  
 271-273

**PHARMACIE L. E. MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.**

Téléphone 2483

**SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin  
 et précision, et aux plus bas prix.**

Auger Philéas, cord.-mach., Châteauguay 75

**Auger, Rancourt Lumber Co** (The).  
Lumber, timber and pulp wood. J. O.  
Auger, sec.-trés. et gérant, Côte de la  
Montagne 116. Tél. 5965

Robert, mécanicien, 9e Rue 94  
W. Laurier, comptable, Crémazie 81  
Tél. 6393

**Au Quincy, Enr.**—J. R. Em. et J. Alb.  
Larochelle—chaussures et claques,  
St Joseph 246. Tél. 5564

Austin Alfred, civil s. clerk, St Cyrille 93  
Authier Ls-Geo., typographe, Latourelle 11

**Automobile Bureau**—Emile F. Joncas,  
directeur, Hôtel du Gouvernement,  
4e étage

**Automobile Club de Québec.**—Augus-  
te Pion, président; Capt. J. A. Scott,  
vice-président; Lionel C. Beau-  
pré, sec.-trésorier. Edifice Quebec  
Ry, St Joseph 229, chambre 409.  
Tél. 5798

Aylwin Thomas C., advocate, Grande  
Allée 109

Marchand de bois durs et  
Mous, Bois Rouge de la  
Californie.

Téléphone 2050

**NAPOLEON GIGNAC**

Hard and Soft Wood  
Lumber Merchant

44-68, Rue Lalemant, Québec

**B**

Babbitt Mrs widow Daniel, Artillerie 114  
 Babin Arsène, rentier, St Stanislas 17  
 Henri, teneur de livres, St Stanislas 17  
 Léonard, journalier, Avenue Renaud 55  
 Théop., journalier, Avenue Renaud 55  
 Bacal N., marchand, des Fossés 69  
 Bacon Elzéar, ébéniste, Boulevard Lange-  
 gelier 139  
 Eudore, ferblantier, Napoléon 52

**Bacon Jean, R.P., O.P.,** supérieur des RR.  
 PP. Dominicains, Grande Allée 329

J. G. O., sculpteur sur bois, St Valier  
 88¼

J. O., commis, B. de Poste, M. de l'In-  
 carnation 162

L. T., docteur, Ferland 18

Mlle Obéline, modiste, Boulevard Lan-  
 gelier 139

**Bacon Olivier,** sr, épicier. Articles de  
 premier choix à des prix modérés,  
 Hermine 28-30 coin Sauvageau—rés.  
 Hermine 26, Tél. 2033

Bacque Paul, chauffeur, 2e Avenue 106

Badeau Mme veuve Pierre, de la Reine 59

Baggs F. J., Sergt. major, Richelieu 140

Baile Misses (the), St Ursule 36

Bailey L. W., broker, Ste Ursule 79

Mrs widow W., Belvédère Road

Napoléon, cordonnier, Châteauguay 121

Robert, emp. Dom. Arsenal, Couil-  
 lard 38

W. H., St Joachim 61

William, journalier, Daniel 32

Bailiffs' Office, City Hall, Tél. 1415

Baillairgé Mrs widow Charles, St Louis 72

**Baillargé W. D.,** ingénieur civil et archi-  
 tecte, ingénieur de la Cité, St Louis  
 50. Tel 894

Baillargeon Adjudor, pilote, Côte d'A-  
 braham 47

Charles, commis de banque, Ste Ur-  
 sule 33

**Baillargeon Charles J.,** notaire, notary,  
 de Roy & Baillargeon, St Pierre 126,  
 Tel 1390—rés. Charlevoix 27,  
 Tel 1510—rés. d'été, St Félix du  
 Cap Rouge, Tel 1560 sonnez 12

Edouard, c. de banque, Ste Ursule 33

**Baillargeon Elzéar, C. R.,** avocat, de  
 Belleau, Baillargeon, Belleau &  
 Boulanger, Berthelot 89. Tel. 1516

**Baillargeon Eudore,** marchand de bois  
 de construction et bois de pulpe.  
 Lumber and pulp wood. Côte de la  
 Montagne 147, chambre 3, Tel. 5675  
 rés. Lockwell 46. Tel 4686

Guy, comptable, Ste Ursule 33

Jules, marchand de vins, St Pierre 64,  
 rés. Ste Ursule 33

Lucien, E. E. L., Côte d'Abraham 47  
 Mme veuve Elzéar, des Jardins 38

Baird James, engineer C. N. Rys, Sher-  
 brooke 39

Baker A. H., emp. C. du Havre, 3e Ave-  
 nue 259

Alfred, charretier, rue d'Estimauville

Francis, boucher, St Olivier 68

Gustave, window cleaner, Conroy 44

John, charretier, Montcalm 113

Johnny, charretier, Montcalm 119

Joseph, tailleur en cuir, Hermine 136

L. N., cond. d'expresse, Richelieu 207

Mlle Mathilda, emp. Douane, Scott 36

Mme veuve Honoré, Boisseau 87

Napoléon, charretier, Bagot 144

Richard B., agent, Aberdeen 139

Balfour, Revd A. J., Archdeacon of Quebec,  
 Donnacona 2. Phone 4274

H. E., Murray Avenue 90

Balleine Chs A., bookkeeper, Crémazie 58

Baller L. F., of L. Baller & Son, Regd, Park  
 Avenue 76. Phone 309

**Baller L. & Son, Regd**—L. F. Baller—  
 Butchers, ham curers and sausage  
 makers. Always on hand a great  
 assortment of beef, hams, bacon,

TIMMONS'

Special **Claire-Fontaine**

is SUPERIOR to any  
 imported or domestic  
 Vichy Waters

bologna, sausage, etc. St John 304,  
Phone 149, Dalhousie 4, Phone 1959

Bancroft (the) Misses, Grande Allée 144

**Bancroft W. M.**, manager Bank of Montreal, St Peter 111—res. Grande Allée 160. Phone 473

**Bank of Montreal**—(St. Peter St.) W. M. Bancroft, manager; G. Lawson accountant.

St. Roch's Branch—(St. Joseph St. corner Bridge) H. Des Rivières, manager.

Upper Town Branch.—(28 St John St) C. M. de R. Finniss, manager. Tel. 1910-1230

St John's Gate Branch (154 St John St) S. A. Lemesurier, manager. Tel 3294

**Bank of Nova Scotia.** Head Office, Halifax. E. B. Mackensie, manager, St. Peter 96. Phone 3114

Banks Miss Jeanne E., Grande Allée 144

**Banks W. J.**, commission merchant; rep. Steel & Radiation, Ltd.; J. & J. Taylor, safes and vaults; Keystone Fireproofing Co., of Canada, Ltd.; The Luxfer Prisme Co., Ltd; Atlantic Terra Cotta Co.; MacArthur Concrete Pile & Foundation Co.; Canadian Comstock Co., Ltd, St John 203, Phone 2424 — res. du Parloir 3, Phone 701

**Banque d'Hochelega.** Bureau-chef, Montréal.—H. Collette, gérant, St Pierre 132. Tél. 1429

St Roch—W. Robert, gérant, de la Couronne 60. Tél 5707

St Jean—G. Myrand, gérant, St Jean 382. Tél. 2603

St Sauveur—J. E. Pouliot, gérant, St Valier 794. Tél. 173

Limoilou—Geo. Paquet, gérant, 3e Avenue 212. Tél. 6863

Belvédère—J. Elisée Rondeau, gérant, Avenue des Erables 86. Tél. 1428

**Banque Provinciale du Canada**—L.T. des Rivières, gérant, St Pierre 93. Tél 4508

St Sauveur, J. Alp. Fugère, gérant, St Joseph 402, coin Blvd Langelier. Tel 3042

Beauport Village, Henri Delage, N. P., gérant. Tel 2634, s. 5

Loretteville, Cyr. Renaud, N. P., gérant, Tel 476, sonnez 3

Baptist Church (The), Grande Allée

Baptist Sunday School (The), Elgin 14

Barbeau Adélar, mécanicien, Ste Marguerite 107½, rés, du Pont 36

Antonio, plombier-électricien, Ste Marie 6

Arthur, comptable, commissaire C.S., Fleurie 108

Edouard, limeur, La Canardière 102

Elzéar, charretier, Ste Thérèse 102

François, charretier, Papineau 78

Georges, mécanicien chauffeur, Artillerie 39

Georges, couvreur, 1ère Avenue 489

I. Nap., peintre, Ste Marguerite 195

J., électricien, Du Pont 36

J. A., plombier, Artillerie 137

Jacques, charretier, Arago 174

Jean B., mécanicien, Prévost 2

J. B. N., contracteur, Ire Avenue 217

J. D., emp. s. civil, Sauvageau 140-142

J. N., télégraphiste C.N.R., Massue 78

Joseph, commerçant de chevaux, Avenue Taschereau 141, res. St Valier 954

Ludger, menuisier, de Beaujeu 171

Mlle Emélie, Dorchester 152

Mme veuve Georges, Ste Julie 50

Mme veuve J. J., de la Reine 317

Mme veuve Joseph, Sauvageau 140-142

**Barbeau Napoléon**, snr, couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, corniche en métal fait sur dessin, etc., trottoirs en asphalte; asphalt side walks, galvanized sheet iron, black sheet iron, etc., du Pont 36, Tel. 2112

Odilon, journalier, Morin 209

**LA FARINE**  **NATURELLE**  
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

Barbeau Omer, couvreur, Franklin 154  
 Philippe, emp. s. civil, 10e Rue 14  
 Uldéric, barbier, Dollard 72  
 William, horloger, Richardson 269

**Barclay D. H.**, local manager C. P. R.  
 Coy's Telegraph, St. Peter 89. Phone  
 796 — res. Aberdeen 103. Phone 218

Mrs widow John, St Julia 68  
 Bard Miss Mary, Grant 42  
 Barden Miss E., Grande Allée 144  
 Barette Adélar, chauffeur d'auto, Avenue  
 Bigaouette 61  
 Adélar, boulanger, de Tracy 11  
 Alfred, garde-moteur, Scott 16  
 Alphège, emp. C. N. Rys, Henderson  
 22  
 Alphonse, journalier, Chevière 43  
 Antonio, menuisier, 5e Rue 123  
 A. O., ingénieur civil, Lockwell 100  
 David, épiciier, Napoléon 142 et St-Ger-  
 main 96  
 Ernest, tailleur en cuir, Pr. Edouard 269  
 François, militaire, St Sauveur 77  
 Hector, militaire, Aqedue 166  
 Henri, militaire, des Franciscains 182  
 J. A., apiculteur, Avenue Lesage 80  
 J. A., ing. civil, d'Auteuil 41a  
 J. B., menuisier, 6e Rue 42  
 Joseph, journalier, Récollets 7  
 J. W., électricien, St Olivier 227  
 Lauréat, menuisier, Franklin 62  
 Miville, contremaitre, Richardson 30  
 Mlle Rose D., modiste, St. Olivier 227  
 Mme veuve Arthur, St Olivier 100  
 Mme veuve Ludger, Richardson 11½  
 Odilon, journalier, Avenue Lesage 68  
 Omer, journalier, St Germain 139  
 Polycarpe, couvreur, Avenue Tasche-  
 reau 43  
 Baribeau Alfred, journalier, de Bernières 13  
 Arthur, journalier, DeBernières 137  
 Emanuel, journalier, Dorchester 608  
 Francis, journalier, Dorchester 652  
 Joseph, sr, menuisier, Papineau 89-91  
 Joseph, jr, charpentier, Papineau 82  
 Michel, charpentier, Ave François Ier 59  
 Mme veuve Georges, de la Reine 61

Baribeau Xavier, journalier, Bibaud 35  
**Barnard Jos E.**, rédacteur en chef de  
 L'Événement, de la Fabrique 30. Rés  
 Avenue Cartier 111. Tel 2987  
 Barnes F. H., foreman Dom. Arsenal, Ave-  
 nue Cartier 127  
 Richard, caretaker, St. Augustin 33 and  
 d'Aiguillon 56-78  
 Barnwell James, emp. C. P. R., St. Valier 280  
 Patrick, plumber, St Julia 53  
 Baron Ferdinand, barbier, Du Pont 87  
 Joseph, journalier, Lavigreur 132.  
 Mme Albert, St-Joachim 12  
 Mme Edouard, 2e Rue 71-73  
 Napoléon, journalier, Ste Margueri-  
 rite 211  
 Baronet Edgar, épiciier, 2e Rue 87-89  
 Octave, marchand de meubles, Boule-  
 vard Langelier 149, rés. 147½  
 Oscar, commis, Bold Langelier 147½  
 Wm., emp. chemin de fer, 2e Rue 137  
 Barr James, baker, Prince Edouard 243  
 Barras Cléophas, mécanicien, St Joseph 333  
 Mme veuve Wilfrid, St François 488  
 Barril voir aussi Barry  
 Barril Edmond, menuisier, St Albert 18  
 Edouard, peintre, 4e Rue 196  
 Gaudias, menuisier, 5e Rue 145  
 J. A. R., commis de banque, Ste Anne  
 44-46  
 J. Louis, emp. s. civil, 3e Rue 201  
 Joseph, emp. C. N. Ry, 4e Rue 192  
 Joseph, ouvrier en bouilloire, 5e Ave 47  
 Mme veuve Antoine, 3e Rue 201  
 Barrington James Richelieu 100½  
 Barron Claude, musicien, Fraser 99  
 Barrow Miss Maud, boards St Louis 68  
**Barrow Septimus**, manager The Robert  
 Reford Co., Ltd, St Peter 67, Phone  
 593, res. Park Avenue 109, Phone 323  
 Barry voir aussi Barril  
 Barry Alphonse, de Barry & McManamy,  
 des Franciscains 51. Tel. 1057  
 Andrew G., foreman, 5e Rue 72  
 Edmond, rentier, d'Aiguillon 157

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496  
 Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



Barry Elzéar, serrefrein, St Honoré 4

**Barry Eugène**, de Morin & Barry, St. James 17, Tél. 6872, rés. St Joseph 317½, Tél. 5510

Gabriel, commis, d'Aiguillon 157

**Barry Geo. E.**, représentant Hodgson, Sumner & Co., Ltd, Montréal, Charest 7, Tél. 7011, pension Hôtel St-Roch, Tél. 6520

**Barry Henri D.**, importateur et fabricant des fameux cigars "La Flor Eminente," "La Delicia," "Primeros," "El Diamante," "Gold Star," "Washington Columbus," "Esquisitos," "Hava Tampa," "Porto Rico" "El Preso," "Bully Boy's," "Little Bouquet", "H. D. B." "Extractos". Aussi Marques spéciales garanties manufacturées tout en tabac importé seulement. Cigar manufacturer, direct importer of and dealer in Foreign Leaf Tobaccos. Manufacture, Entrepôt et Bureau, d'Aiguillon 155 à 156. Tél. 1435. Rés. Chemin St Louis 66. Tél. 306.

**Barry Henri P.**, pharmacien - chimiste, pharmaceutical chemist. Importateur et fabricant de produits chimiques, drogues, parfums, etc., Spécialité : Ordonnances et prescriptions. St Joseph 122, Tél. 2300—rés. Chemin St Louis 66, Tél. 306

John, detective St Amable 18

J. R., de J. R. Barry & Frère, d'Aiguillon 157

J. R. & Frère, marchands de cuir, St Pierre 21½

Louis, de J. R. Barry & Frère, d'Aiguillon 157

Louis, cordonnier, 4e Avenue 168

**Barry & McManamy** — Alp. Barry & James A. McManamy—courtiers en valeur de bourse, stock brokers, St. James 18-20. Tel. 7007-7008

Barry Mme veuve G. Wilbrod, Scott 80  
Mme veuve Jos. Chs, Couillard 37  
Paul, étudiant, Chemin St-Louis 66  
Robert, mécanicien, d'Aiguillon 157  
Rosaire, de J. R. Barry & Frère, d'Aiguillon 157  
Thomas, ing. forestier, d'Aiguillon 157

**Barsalou J. & Cie, Ltée**, fabricants de savon. Jules Bourbeau, représentant, St Joseph 385. Tél. 5897

Barsetti Angelo, statuaire. 4e Rue 85½  
S. & Cie, statuaires, Grant 79

Bart J., professeur d'Youville 23, rés. d'Aiguillon 113½

Bartler Miss E., St Louis 38

Barthe J. B. Meilleur, sergent-d'armes et greffier des comités Conseil Législatif, rés. Trois-Rivières.

Ls P., fonct. public, Richelieu 165

Maurice, aide-ingénieur, Avenue des Erables 23.

Paul Emile, commis, Scott 19

**Barthe Ulric**, percepteur des droits sur les successions, district de Québec; publiciste au dépt des Terres-et Forêts, Avenue des Erables 23, Tél. 1644

Bartlett Henry, waiter, St Olivier 128

H. N., emp. G.T.R., St John 104

Mrs H. N., boarding house, St John 104

**Basilica Presbytery**, Very Revd E. C. Laflamme, chanoine, curate, Buade 16. Phone 1303

Bastien Alexandre, teneur de livres, St. Valier 432

Alphonse, ingénieur civil, Ste Anne 138

Gazili, tailleur en fourrures, St Valier 249  
Joseph, contremaitre, Holt, Renfrew & Co Ltd., Fraser 27

Jos. Freddy, emp. dépt. de la Milice, des Français 119

Bastienni L., statuaire, 4e Rue 81½

Batt James, soldier, St Gabriel 85

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
P. Couturier  
Day and night service - 78 St-Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

**Battle J. J.**, Asst. Post Master, St Flavien 23

Ths. F., Post office employee, St Julia 45

Baugh Mrs M., St Gabriel 63

Richard, O. S. C., Artillery 118

Baur Edward, baker, Conroy 23

Baxter D. S., drug clerk, Avenue Bougainville 18.

J. P., painter, Artillery 78

Bazin Albert, comptable, Chemin Ste Foy 41

Alexandre, commis, Chemin Ste Foy 41

Chs Ed., commis, Sherbrooke 41

Emile, commis, Avenue Cartier 35½

**Bazin Fortunat**, entrepreneur-menuisier, Richelieu 26, rés Côte d'Abraham 30

Henri, gérant, Nazaire Turcotte & Cie, Enr., Dolbeau 50, Tél. 1184

Mme veuve Victor, Claire-Fontaine 7

**Bazin Philippe J.**, de Nazaire Turcotte & Cie, Enr., Chemin Ste Foy 41. Tél. 1042. Rés. d'été, Neuville, Co Port-neuf.

Beach George, sr, civil s. clerk, St Louis Road, Sillery

George, jr, clerk W. & J. Sharples, St Louis Road, Sillery

Beardsell Willie D., manager, St. Valier 1261

Beattie Elzéar, capt., Dalhousie 17

Mrs T. D., Marquette 112

Beaubien Antoine, couvreur, Arago 379

Aurélien, gérant général, de Louis Beaubien, Ltée, Fleurie 191. Tél. 3322

Ernest, gérant, Ste Hélène 192

J. I., de Louis Beaubien, Ltée, Avenue des Erables 199. Tél 482

J. A., Lt-Col. 9e Regt, Claire-Fontaine 51

J. Maurice, commis, Ave. Cartier 117½

**Beaubien L. G. & Cie**, banquiers et agents de change, stock and bond brokers. Membres de la Bourse de Montréal. B. E. Parsons, gérant, St. Pierre 70 et St-Antoine 6, Télé 6645 et 6646

**Beaubien L. Omer**, avocat, Couillard 35. Tél. 1543

Louis, journalier, de Bernières 123

Louis, président, de Louis Beaubien, Ltée, Fleurie 191. Tél. 2233

**Beaubien Louis, Ltée**—Ls. Beaubien, président; J. I. Beaubien, vice-président; Aurélien Beaubien, gérant général; Eug. Moisan, sec.-trésorier. Chaussures et claques en gros, St-Valier 617. Télé 6740-6741

Ls. Onésime, Avenue Cartier 117½

Mme veuve Onésime, Ste Hélène 192

Philéas, journalier, Montmagny 151

Philéas, journalier, Chateauguay 207½

P. Isaïe, commis, Notre-Dame des Anges 189

Beaucage Victorien, tailleur de pierre, Lafayette 131

**Beauce Pulp & Lumber Co.** (The), Mills at Scott's Junction on the Q. C. Ry. Town Office: 67 St. Peter Street. Tel. No 2.

Beauchamp Aldérie, commis Bureau Surt. Service des Malles, Crémazie 89

G. L. E., commis-voyageur, St Olivier 115

Gustave, Enr., fruits, etc., St Pierre 32-36 et Thibaudeau 3

Henri, emp. s. civil, La Canardière 266

J.-Odina, de Gustave Beauchamp, Enr., d'Aiguillon 132

Louis, St Joachim 28

Mme veuve Ferdinand, Richelieu 138

Mme veuve Gustave, d'Aiguillon 134

Mme veuve Ona, d'Aiguillon 282, rés. Richelieu 259

Wilbrod, com-voyageur, St Joachim 28

Beauchemin J. E., agent, 4e Avenue 337

Beaucher X., charretier, Kirouac 201

Beauchesne Mille Victorine, Grande Allée 257

Beudais Achille, menuisier, 3e Rue 11

**Beudet J. A.**, marchand-épiciier, grocer. Gros et détail. Place Marché Champ-plain 20-22, Tel. 1758—rés. Jeanne d'Arc 15, Tél. 4053.

**Drink Claire-Fontaine** A Perfect TABLE WATER

Beaudet Mme veuve Elisée, Grande Allée 53  
Mrs Emile, 2e Rue 159  
Zéphirin, sr., maison de pension, Notre-Dame 13.

Zéphirin, jr, mécanicien, Sous-le-Fort 50  
Zéphirin, briqueteur, M. de l'Incarnation 105

Beaudin A., militaire, Drolet 21

Beaudoin Armand, étudiant, d'Auteuil 41B

**Beaudoin Arthur, Enr**, marchand de tabac  
Route du Monument, Giffard

Cléophas, charretier, de Reine 374

Edouard, briqueteur, Pr Edouard 252

Isidore, cordonnier, du Roi 374

J. D., détective (morale) Langevin 23

Joseph, typographe, Latourelle 15

Jules, briqueteur, Marie de l'Incarnation 278

Mme veuve Edouard, Côte Ste Geneviève 75

Mme veuve Pierre, de la Reine 192

Omer, électricien, St Joseph 22

Pierre, tailleur en cuir, de la Reine 192

Roméo, cordonnier, Prince-Edouard 290

Théodore, charretier, Ste Marguerite 172½

Xavier, électricien, 6e Rue 103

Beaudry Alex., menuisier, Ste Thérèse 74

Alfred, mécanicien, C.P.R., Laliberté 165

Armand, emp. s. civil, St Jean 265

Armand, mécanicien, C.P.R., St Joseph 318

Arthur, emp. C.N.R., 4e Rue 139

C. E., St Jean 212

Georges, asst-inspecteur La Banque Nationale, Richelieu 295½

**Beaudry Henri**, secrétaire privé de l'hon. ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, d'Artigny 69. Tél. 1659

**Beaudry Joseph**, marchand de Pianos, Orgues et musique. Photographe. Représentant Chaminade Piano Co., St Jean 263. Tel 833—rés. 265, Tel 1705

Beaudry Joseph E., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue des Erables 187

Ludger, photographe, St Jean 265

Maurice P., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue de Salaberry 52

Mlle Bernadette, Ste Anne 32

N. W., commis-voyageur, Mont Carmel 25

Paul, photographe, St Jean 265

René, emp. C.P.R., de la Reine 245

Beaulac Jean-Bte, charretier, Dollard 105

Paul, charretier, Dollard 105

Beaulé Alphonse, cordonnier, Colomb 390

Arthur, charretier, Aqueduc 168

Charles, militaire, Caron 108

Clovis, journalier, Colomb 390

Edgar, briqueteur, Arago 312

Félix, ébéniste, Massue 20

J. N., boucher, St Sauveur 206

Joseph, épiciier, Colomb 435

Joseph, cord-machiniste et épiciier, St-Sauveur 202-204

Louis, cordonnier, Arago 331

Madame, St François 188

Mme veuve Augustin, Arago 314

Mme veuve Pierre, Arago 331

Odilon, contremaitre, St Roch 92

Omer, menuisier, DeCourcelles 35

**Beulé Oscar**, architecte, A. A. P. Q., successeur R. P. Lemay, d'Aiguillon 21, Tél 1684, rés. Massue 20, Tél. 3080

Philéas, emp. C. P. R., Massue 171

Pierre, cor.-machiniste, Arago 359

Uldéric, journalier, Boisseau 93.

Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu

Beaulieu A. J., Ire Avenue 507

Albert, journalier, La Canardière 51½

Aleide, commerçant de bois, de La Cie Forestière Beaumont, Enr., Ste Anne 36, rés. St. Cyrille 100

**Beaulieu Alfred**, snr., propriétaire du restaurant du "Bon Ton", St Paul 249-251 et St Valier 8, rés. 12.

Alf., commis-voyageur St Cyrille 23

Alfred, facteur, Marie-Louise 39

**ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery**  
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Beaulieu Alfred, cordonnier, Colomb 439  
 Alphonse, charpentier, St Patrice 128½  
 Alphonse, cordonnier, St Bernard 170  
 Antoine, Richelieu 160  
 Armand, commis, Ste Hélène 40  
 Arthur, menuisier, Kitchener 161  
 Auguste, emp. s. civil, Hébert 18

**Beaulieu Charles**, marchand-tailleur et merceries, merchant tailor and gents furnishing, St Vallier 763-765. Tél. 2645—rés. St Valier 761. Tél. 5976

Charles, chanoine, procureur-assistant et aumonier, Archevêché, Port Dauphin.

Dominique, garde-moteur, Côte d'Abraham 102

Emile, Dr, chirurgien dentiste, de Langlois & Beaulieu, St Jean 7. Tél. 1151

Emile, marchand de chiffons, St Joseph 419½, rés. St Luc 172

Emile, garde-moteur, Artillerie 56½

Ernest, boucher, Franklin 140

Etienne, menuisier, Châteauguay 204

Euclide, snr, sergent de police, St. Ignace 101

Euclide, charretier, Châteauguay 227

Euclide, jr, restaurant, St Vallier 538, rés. St Mathias 36

Eugène, charretier, Bagot 68

Eugène, de Bélanger & Beaulieu, Sauvageau 157

Eugène, charretier, St Benoit 15

Florian, conducteur, C. N. R., 4e Rue 56½

François, rentier, de la Reine 319

François, journalier, Corinne 29

Frs-Xavier, capt. Station du feu No 3 Ste-Agnès 31

F. X., facteur, Bayard 102

Geo., barbier, du Pont 114, rés. des Prairies 152.

Georges, serrefrein, 10e Avenue 35

Gustave, mécanicien, Arago 32

Ivanhoe, commis-voyageur, 1e Ave 401

J.-B., charretier, Marie Louise 86

Joseph, boucher, Ste Hélène 186

Beaulieu Joseph, snr, de Jos. Beaulieu & Cie, St Valier 484

Joseph, emp. C. N. R., 2e Rue 167

Joseph, emp. C. N. R., 4e Avenue 93

Joseph, journalier, Robitaille 13

Joseph, journalier, 3e Rue 215

Jos & Cie, marchands de cuirs, St Vallier 480. Manufacturier de chaussures, Colomb 80

Joseph S., gérant Jos Beaulieu & Cie, LaFayette 92

Jos. W., collecteur, Arago 82

L. J. B., collecteur, Charest 102

Louis, journalier, de Bernières 123

Ludger, barbier, 3e Rue 148

Mme Zéphirin, Richelieu 311

Mme veuve Arsène, magasin, de la Couronne 143-143½

Mme veuve Joseph, St Germain 150

Mme veuve Louis, Des Franciscains 99

Onésime, emp. s. civil, Richelieu 160

Rosaire, pompier, Richelieu 160

Thomas, plombier, de l'Eglise 22

& Turcotte, commerçants, St Olivier 290½

Wilfrid, emp. s. civil, St. Valier 12

Beaumont, voir aussi Couillard et De Beaumont

Beaumont Alfred, journalier, Bagot 115

Charles, journalier, Dollard 118

Edouard, restaurateur, St Augustin 41, rés. 39

**Beaumont Edmond**, notaire sténographe officiel, St Joseph 361. Tel 3303

Elzéar, cordonnier, Carillon 167

Evariste, gardien de la paix, Chénier 14

Félix, charretier, Avenue Bigaouette 87

Isidore, charretier, Hermine 41

Jean, journalier, Richelieu 284

Jos., emp. Q. & L. St-J., 4e Rue 164

Joseph, barbier, Richelieu 222

Joseph, menuisier, Smith 16

Joseph, menuisier, Durocher 174

Joseph, charretier, Sauvageau 110

Joseph, charretier, Dollard 122

Louis, charretier, Aberdeen 34

Mme veuve Edmond, St Agnès 79

**“ CACHETS ROYAUX ”** Pour maux de tête. Guérissent presqu'instantanément les maux de tête, migraines, névralgie. Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Beaumont Mme veuve Edmond, Latourelle 176

Mme veuve J. N., St Valier 854

Mme veuve Joseph, 5e Rue 110½

Mme veuve Onésime, Bagot 115

Moïse, charretier, Châteauguay 139

Napoléon, assist-surintendant de la voirie, Crémazie 128

Omer, commis, d'Aiguillon 147

P., menuisier, Avenue des Erables 78

Philéas, commis, Hermine 41

Pierre, journalier, Bagot 115

Roméo, épiciier, St Germain 128-130

Théodore, cocher, Bédard 14

**Beaumont Zéphirin**, gérant Hôtel St. Roch, St Joseph 234, Tél 6520—rés Charlesbourg

Beaupré Adjudor, cordonnier, Montcalm 55

Adolphe, journalier, St Luc 239

Alfred, cordonnier, Talon 26

C. Auguste, de McCall, Shehyn & Son Ltd, Laliberté 30

Edg., magasin, Carillon 168, rés. Talon 28

Frs-Xavier, cordonnier, St Félix 12½

Gaston, commis de banque, St Louis 58

Gaudias, emp C. P. R., Napoléon 107

Georges, commerçant d'animaux, Ste Marguerite 26, rés. Arago 91-93

Joseph, briqueteur, St Bernard 180

Joseph, menuisier, Prince Edouard 207

Joseph, tailleur en cuir, St Félix 28

Joseph, cord-machiniste, St Alexis 59

Joseph, journalier, Ste Madeleine 6

**Beaupré L. C.**, sec.-trés. Quebec Automobile Club. Courtier d'assurances et à commission. Edifice Q. Ry, St Joseph 229, Tel. 5798, rés. St Louis 58, Tel 1903

**Beaupré L. J.**, révd. O. M. I., supérieur et curé de St. Sauveur, Massue 15. Tél. 2012

Michel, électricien, St Bernard 178

Mme veuve A., Ste Marie 40

Beaupré Mme veuve Ignace, Richelieu 85

Mme veuve J.-Bte, Kirouac 175

Mme veuve Napoléon, St Luc 79

Mme veuve Victor, Talon 28

Nazaire, magasin, Bayard 203

Napoléon, journalier, St Luc 79

Napoléon, cord.-monteur, Boisseau 91

Olivier, journalier, Arago 251

Phil. A., E. C., St Louis 58

Pierre, cordonnier, Carillon 145

Pierre, journalier, Laval 32

Rodrigue, cond. Q. Ry, Ave. Turnbull 8

Victor, cordonnier, St Ambroise 157

**Beaupré Wilfrid, Dr**, oculiste. Consultations: 10 hrs a. m. à 4 hrs p. m., St Louis 58. Telephone 1492

Beauregard Eugène, peintre, Notre-Dame des Anges 200

Félix, peintre, N.-Dame des Anges 200

Ls J.-B., brasseur, Franklin 72

Mlle Rose-Alma, Franklin 72

Mme veuve J. Omer, Fleurie 42

Omer, peintre, N.-D. des Anges 200

Stan., cordonnier, N.-D. des Anges 75

Beaurivage Désiré, emp. Dom. Arsenal, La Fayette 66

L., barbier, St Valier 1121, rés. Montmagny 4

Mme Joseph, St François 257

Mme veuve Désiré, de l'Eglise 44

Beausoleil Albert, électricien, Hermine 280

Félix, emp. Bell Telephone, Bagot 255

Beauvais Mme veuve Joseph, 5e Rue 154

Bécharth Arthur, cordonnier, St Anselme 124

Napoléon, monteur, Lévis 14½

Olivier, boulanger, Vaudreuil 12

Béchette Adonai, journalier, Champlain 802

James, journalier, Champlain 802

Jean-Bte, journalier, Champlain 802

Simon, charretier, Champlain 802

Beckett Reginald M., of Dobell, Beckett & Co., St Louis Road

Beckwith J. C., div.-engineer C. N. Rys rés. Grande Allée 144

Bédard Achille, agent d'immeubles, 8e Avenue 160

Adélar, journalier, St Valier 1357

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties  
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

**Napoéon Gignac,**

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC

Téléphone 2050

Bédard Adélar, mécanicien, St Benoit 154  
 Adélar, charretier, St Germain 42  
 Adolphe, cordonnier, Kirouac 267  
 A. E., médecin-chirurgien, St Joseph 38,  
 rés. St Valier 1039  
 Albert, de la Couronne 145  
 Albert, barbier, de la Reine 261  
 Albert, charretier, St Bernard 126  
 Alexandre, tailleur de pierre, 4e Rue 19  
 Alfred, boucher, St Joseph 433, rés. 447  
 Alfred, peintre, Richelieu 200  
 Alfred, rentier, 5e Rue 9  
 Anthyme, cordonnier, St Léon 14  
 Arthur, tailleur en cuir, St Léon 29  
 Arthur, charretier, de la Reine 213  
 A. S., peintre, des Franciscains 116  
 Avila, ingénieur forestier, St Jean 627  
 Aurélius, mécanicien, Crémazie 45

**Bédard A. Wilfrid**, marchand de chaus-  
 sures et d'autres articles en cuir, mal-  
 les, valises, etc., St Joseph 121, Tel.  
 2179; succ. St Vallier 742, Tel. 2200  
 rés. Lockwell 135, Tel 2744

Azarie, menuisier, St Malo 48

**Bédard & Bélanger** — J. E. Bédard,  
 L.I.C. & Oct. Bélanger, L.I.C., C.R.A.  
 —comptables, auditeurs et liquida-  
 teurs, accountants, auditors and liqui-  
 dators; membres de l'Institut des  
 Comptables et Auditeurs de la Prov.  
 de Québec, St Pierre 101. Tél. 1412

Bénoni, snr, charretier, Berthelot 16  
 Bénoni, jnr, commis, Burton 15  
 Bernard, menuisier, des Zouaves 15  
 Caleb, tailleur en cuir, St François 540  
 Casimir, rentier, Avenue François Ier 89  
 Charles, cord.-machiniste, St François 84  
 Charles, menuisier, de la Reine 102  
 Charles, emp. Dom. Arsenal, Richard-  
 son 240  
 Charles, emp. s. civil, St Valier 592  
 Charles, commis-voyageur, Morin 16  
 Charles, menuisier, Ste Thérèse 57  
 Charles, contremaître, Parc Maufils  
 Charles O., rentier, des Franciscains 31

Bédard Cléophas, menuisier, St Ignace 109  
 Cléophas, charretier, de la Reine 213  
 Cyrille, cordonnier, du Roi 400  
 David, manchonnier, St Gabriel 81-81½  
 Désiré, gardien, d'Argenson 48  
 Edmond, tailleur de pierre, du Roi 208-  
 212  
 Edouard, marchand, Lasalle 1  
 Edouard, magasin d'articles d'occasion,  
 St Valier 693  
 Edouard Chs, typographe, Ste Thérèse 69  
 Elzéar, sr., commerçant, Aqueduc 118  
 Elzéar, jr., bijoutier, Aqueduc 151-153  
 et Kirouac 187  
 Elzéar, menuisier, Ste Agnès 86  
 Elzéar, menuisier, Kirouac 71  
 Elzéar, tailleur, St Valier 813, rés. St  
 Germain 32  
 Elzéar, menuisier, Hermine 78  
 Emile, journalier, Avenue Renaud 125  
 Emile, pompier, Hermine 132  
 Ephraïm, menuisier, Carillon 4  
 Ernest, emp. s. civil, Charest 37  
 Ernest, menuisier, Jeanne d'Arc 68-70  
 Eugène, commis-voyageur, St Valier 358  
 Ferdinand, médecin vétérinaire et ins-  
 pecteur vétérinaire, St Valier 886  
 Francis, journalier, Ste Agnès 61  
 François, menuisier, Richelieu 214  
 François, cordonnier, Chénier 16  
 François, jnr, journalier, St Ignace 82  
 François, menuisier, St Mathias 57  
 François-Xavier, cordonnier, Morin 92  
 François-Xavier, garde-moteur, Ancien  
 Chantier 15  
 Gaudias, de Myrand & Pouliot, Ltée,  
 St Valier 853. Tél. 3621  
 Gaudias, épicier, Bayard 133, rés. Mo-  
 rin 161  
 Gaudiose, cordonnier, Bayard 153  
 Georges, commis, Signai 12  
 Georges, cordonnier, 12e Rue 134  
 Georges, cord.-monteur, Durocher 93  
 Germain, journalier, Morin 219  
 Hervé, mécanicien, Morin 251  
 H. J., commis voyageur, St Vallier 326  
 Honoré, cordonnier, Alfred r 32  
 Honoré, journalier, Jérôme 69  
 J. A., commis, 4e Avenue 58

Drink **RONGE-O** The Thirst  
 Quencher

Bédard J. A., mécanicien, Arago 120  
 Jacques, journalier, St Anselme 88  
 Jacques, journalier, Ste Marguerite 32

**Bédard J. A. E.**, Dr, médecin-vétérinaire, veterinary-surgeon, du Pont 58, Tél. 2132. Sanatorium vétérinaire de Québec, Ste Marguerite 118-122—rés. Durocher 2. Tél. 6944

J. A. Ephraïm, député-percepteur du Revenu, médecin, St Valier 1049

J. Albert, asst surintendant Quebec Pilotage office, St Olivier 198½

**Bédard J. Art.**, marchand-épiciier, grocier. Assortiment complet et varié, pouvant satisfaire la pratique la plus exigeante. Spécialités: thés et cafés, tabac canadien, St Valier 728-730, Tél. 2531, rés. St François 526, rés. d'été, Charlesbourg

J. B., boucher, Bagot 12

**Bédard J. B. & Frères, Eng.**—Onésime Wilfrid Bédard—importateurs et manufacturiers de poudre à pâte, balais, etc., St Pierre 25 et Ruelle Notre-Dame 9. Téléphone 1459

J. C., libraire, des Commissaires 191

**Bédard J. E.**, L. I. C., de Bédard & Boulanger, St Pierre 101, Tél. 1412—rés. Durocher 2, Tél. 2567

Jean, bijoutier, Lavolette 40

Jean-Baptiste, de Bédard & Samson, Richelieu 244

Jean-Baptiste, sellier, des Franciscains 97

**Bédard J. Ephraïm**, avocat, édifice Quebec Ry, St Joseph 229, Tel. 6486—rés. 3e Avenue 205. Tel. 3443

Jérémie, menuisier, Napoléon 188

Joachim, boucher, du Pont 162½, rés. Lavolette 5

Bédard J. Octave, commis, St Pierre 51  
 John, boulonneur, Richelieu 278

**Bédard Joseph**, marchand de foin, farine, grains et provisions, St Anselme 10½, Tél. 3360, rés. Charlesbourg

Joseph, gérant, Ste Hélène 129½

Joseph, charretier, Ste Thérèse 26

Joseph, boulanger, de la Reine 216

Joseph, boucher, St Valier 834

Joseph, charretier, Colbert 19b

Joseph, corroyeur, de Courcelles 33

Joseph, épiciier, Fleurie 39

Joseph, forgeron, Ste Thérèse 90

Joseph, militaire, St Luc 134

Joseph, manchonnier, Hermine 307

Joseph, menuisier, du Roi 366

Joseph. emp. Bell Telephone, St Mathias 124

Joseph, charretier, Chevreière 14

Joseph, garde-moteur, Franklin 239

Joseph, emp. Q. Ry, Marie de l'Incarnation 260

Joseph, journalier, Talon 16

Joseph, menuisier, Latourelle 62a

Joseph, commis, St Benoit 152

Joseph, commis, St Germain 154

Joseph E., Chevalier de St Grégoire; C. R., avocat, rés. Beauport

Joseph Louis, commis, St Valier 392

J. P. L., emp. B. de Poste, Lasalle 1

**Bédard J. R. U.**, marchand de grains, foin, etc., Richardson 84. Téléphone 4198, rés. Durocher 2

Jules, tailleur en cuir, St François 540

Jules, tailleur en cuir Latourelle 185

Léon, mécanicien, Massue 102

Léon, cordonn'er, St Malo 2-4

Léon, menuisier, Massue 157

Léon, tailleur, Charest 181

Leonidas, teneur de livres, Latourelle 144

Léonidas, plombier, Châteauguay 101

Lorenzo, relieur, des Franciscains 143

Louis, pâtissier, St Ignace 82

Louis, journalier, Massue 169

**LA FARINE** MARQUE DE COMMERCE **NATURELLE**  
 BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE ETC.

Bédard Louis, journalier, St Malo 37a  
 Louis, menuisier, Ste Claire 12  
 Louis, menuisier, Ste Agnès 81  
 Louis, mécanicien, Côte de la Montagne 84½  
 Louis M., barbier, côte de la Montagne 84½  
 M., pressier, Dorchester 162  
 Magloire, journalier, St Valier 1251  
 Mlle Aurore, modiste, Châteauguay 98  
 Mlle Césarine, couturière, des Commissaires 153  
 Mlle Clarisse, St Léon 16  
 Mlle Josephine, de Villiers 24  
 Mlle Luciana, St Ambroise 39  
 Mlle Philomène, modiste, St Joseph 38  
 Mlle S., St Joseph, 396-400  
 Mlle V., St Valier 747  
 Mlle Victorine, modiste, Laliberté 7½  
 Mlles, St Jean 75  
 Mme veuve, femme de peine, Ste Marie 3  
 Mme veuve A., Richardson 383  
 Mme veuve Albert, St Bernard 120  
 Mme veuve Alfred, modiste, Kirouac 45  
 Mme veuve Alf., Avenue Taschereau 32  
 Mme veuve Alphonse, Lavigneur 101  
 Mme veuve Arthur, Franklin 151  
 Mme veuve Azarie, St Joseph 38  
 Mme veuve Charles, de la Reine 167  
 Mme veuve Edouard, DeCourcelles 29  
 Mme veuve Eugène, Massue 126  
 Mme veuve François de Villiers 24  
 Mme veuve Frédéric, Ste Agnès 40  
 Mme veuve Frs-Xavier, de la Reine 225  
 Mme veuve J. B., Avenue de Salaberry 78½  
 Mme veuve J. Elzéar, Lachevrotière 18  
 Mme veuve Jérémie, de la Reine 261  
 Mme veuve Joseph, N.-D des Anges 127  
 Mme veuve Louis, St Gabriel 75  
 Mme veuve Pierre, St Vallier 394  
 Mme veuve Pierre, O'Connell 26  
 Mme veuve Stanislas, Châteauguay 98  
 Mme veuve Thomas, Avenue Cartier 12  
 Mme veuve T. Misaël, Dorchester 57  
 Mme veuve Uldérie, Fleurie 43

**Bédard Napoléon**, prop. du Club des Marchands, de la Couronne 62-66, Tel 2182—rés St Jean 590, Tel 1866

Bédard Napoléon, commis-marchand, Boulevard Langelier 143  
 Napoléon, journalier, Richelieu 169  
 Napoléon, mécanicien, St Luc 13  
 Napoléon, menuisier, Lavigneur 96  
 Napoléon, emp. C. P. Ry, Colomb 257  
 Napoléon, charretier, Lavigneur 78

**Bedard Octave**, agent d'assurances, représentant Fidelity & Casualty Co of N.Y., Claire-Fontaine 129 Tél. 3418

Odilon, boucher, de la Couronne 213, res 1ère Avenue 505  
 Odilon, tailleur, Sauvageau 44  
 Omer, plombier, Kirouac 71  
 Onésime, forgeron, 6e Rue 112  
 Oscar, fermier, chez V. Chateauvert, Chemin Ste Foy  
 Oscar, emp. Q. Ry, Ste Thérèse 186

**Bédard O. Wilfrid**, de J. B. Bédard & Frères, Enr., Couillard 40½. Résidence d'été, Ste Pétronille, I. O.

Pamphile, commis, d'Aiguillon 143  
 Paul, commis-marchand, Ste Thérèse 90

**Bédard Philéas Hector**, échevin du quartier St-Jean-Baptiste; médecin. St Jean 236. Tel. 903

Pierre, ancien forgeron, Charest 37  
 Pierre, forgeron, St Luc 280, rés. Dollard 93  
 Pierre, charretier, des Prairies 116  
 Pierre, journalier, Alfred r 42

**Bédard, Prévost & Taschereau** —J. A. Prévost, L.L.L., & J. E. Taschereau, L.L. L., avocats, advocates, Côte de la Montagne, 111, chambres 5-6-7, Tél. 856

Raoul, agent d'assurances, Claire Fontaine 129. Tél. 3418  
 Raoul, conducteur Q. Ry, St Félix 5  
 Roméo, menuisier, St Benoît 96  
 Samuel, comptable, du Roi 412  
 Samuel (Mme), bijoutier, St Paul 353



**\$pécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111. rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496  
 Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



Bédard Silfrid, peintre, St Valier 747  
 T., commis, du Roi 342  
 Théophile, facteur, des Franciscains 112  
 Thomas, cordonnier, Chevreière 5  
 Thomas, commerçant, St Sauveur 56-58  
 Ubald, facteur, Montcalm 83  
 Ulderic, manchonnier, Richelieu 244  
 Ulric, barbier, St Valier 624, rés. Boulevard Langelier 133  
 Ulric, épicier, 8e Avenue 41-43  
 Ulric, charron, Montcalm 160  
 Ulric, comptable, Durocher 2  
 Wenceslas, commis, 6e Rue 70  
 Wilbrod, charretier, Richardson 366  
 Zéphirin, charretier, de Tracy 4

Bedford Alf, emp Q. H. C., Côte de la Canoterie 2

**Beecroft J. W.**, Adj. and manager Salvation Army Hostel, Palace 16, res. McMahon 1

Begley T. A., general yard master C. P. R., Avenue Cartier 25

Bégin Achille, emp. Q. C. Ry, Déléigny 38  
 Adélar, mécanicien, Sagard 9  
 Alfred, aide-ingénieur, Hébert 15  
 Alphée, laitier, Avenue François 1er 89  
 Alphège, mécanicien, St Gabriel 21, ruelle 3  
 Alphonse, emp. C.P.R., 1re Avenue 94  
 Antonio, contremaitre, St-Jean 71  
 Arthur, garde-moteur, Richelieu 320  
 A. U., de Bégin & Gagnon, 7e Rue 29  
 C. D., emp. s. civil, Marie-Louise 87  
 Constant, cuisinier, N.-D. des Anges 53  
 Désiré, charpentier, 4e Avenue 296  
 Edgar, emp. Chateau Frontenac, St. Cyrille 293  
 Edmour, garde-moteur, St Olivier 321

**Bégin Edouard**, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Louis 12, rés. Charlesbourg, Tél. 2705 sonnez 5

Ed, commerçant, Richardson 140-142  
 Edouard, barbier, Ave Taschereau 18  
 Elzéar, de Bégin & Frère, Franklin 77  
 Emile, emp. Boswell Brewery, des Fossés 129

Bégin Ephrem, police provinciale, Lockwell 4  
 Ern., emp Hôtel Victoria, St Olivier 115.  
 Eutrope, emp. Hôtel Clarendon, Ste Angèle 38  
 François, mécanicien, de la Reine 73

**Bégin & Frères**—Mathias & Elzéar—Marchands de foin, grains, etc, hay and grain merchants, St Roch 67. Tel. 2594. Entrepôt, Chemin Ste Foy

**Bégin & Gagnon**—A. O. Bégin et B. Gagnon, locataires, Hôtel Clarendon Des Jardins coin Ste Anne. Tel 1706

Gaudias, typographe, Bédard 40  
 Georges, commis-expéditeur Grant 136  
 Henri, mécanicien, de la Colombière 180  
 Honoré, charretier, Grant 136

**Bégin J. A.**, contrôleur du Revenu de la Province, St Louis 66

J. A., chaussures, Hermine 106, Rés. Bagot 66  
 J. B., emp. C. N. R., 4e Avenue 276  
 Joseph A., imprimeur, St Dominique 55-57 et Ste Marguerite 36  
 Jean Chs, mécanicien, Sous-le-Fort 53

**Bégin J. H., Enr.**—J. Art et Jos. Feuiltault—marchand de chaussures et de claques, en gros, wholesale boot and shoe and rubber goods, Champlain 38 Tél. 6150 et 6151

J. Téléspore, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, des Jardins coin Ste Anne  
 Joseph A., plongeur, Grant 136  
 Léger, laitier, Avenue François 1er 87  
 Ls Henri, électricien, 5e Rue 123½

**Bégin L. N., Son Eminence le Cardinal**, Archevêque de Québec, Port Dauphin. Téléphone 989

Mathias, de Bégin & Frère, Victoria 139  
 Mlle Lydia, emp. "Le Soleil", des Remparts 7

Quebec Auto Garage J.-B. T. Proteau Propriétaires  
P. Couturier

Service de jour et de nuit - 78 rue Saint-Augustin. Tél. 7145. Privé 2061

Bégin Mlle P., Chemin Ste Foy 25  
 Mlles L. et E., couturières, St Olivier 115  
 Mme veuve Cléophas, St Jean 71  
 Mme veuve Joseph, Sous-le-Fort 53  
 Mme veuve Pierre, de la Reine 73  
 Octave, commerçant, St Bonaventure 66  
 Ozariste, laitier, Kirouac 8  
 Philippe, mécanicien, St Jean 71  
 Pierre, navigateur, de la Reine 73  
 Behal A., révd, maître des novices au Patronage, Côte d'Abraham 58-64  
 Bélaïr Joseph, commis, Alexandre 18  
 Horace, comptable, 3e Avenue 150  
 Wilfrid, serrefrein, 3e Avenue 153  
 Béliand voir Belland  
 Béliand Alfred, plombier, St Bernard 145  
 Antonio, cond. d'express, Scott 14  
 Cyrille, ouvrier en boîtes, Colomb 292  
 Edgar, chauffeur, Q.&L.St.J., Fleurie 86  
 Eric, gardien, Couillard 37  
 Eugène, commis-marchand, Avenue Lamontagne 74½  
 Eugène, commis-marchand, Avenue Lamontagne 56  
 F. O., entrepreneur peintre, St Flavien 33  
 Frank, chauffeur d'auto, des Franciscains 156  
 H., accountant, St Stanislas 9  
 J. B., emp. Q. Ry, Ave Taschereau 46  
 Joseph, journalier, Bagot 151  
 Joseph, polisseur, Champlain 659  
 Joseph, charretier, St Patrice 68  
 Joseph P., fonet. public, Richardson 308  
 Lucien, typographe, Laliberté 21  
 Mlle Marie-Louise, institutrice, Sauvageau 161  
 Mlle Nymphadore, Couillard 37  
 Mme veuve Joseph, St Olivier 268  
 Mme veuve J. R., Richelieu 271  
 Mme veuve Louis, Laliberté 21  
 Mme veuve Philéas, de la Reine 382  
 Moïse sr, charretier, St Olivier 260  
 Moïse, mécanicien, St Valier 1062  
 Pierre, journalier, Arago 404  
 Béliand Théophile, agent du département de la Marine et des Pêcheries, Champlain 103, rés. St Jean 447  
 Villemon, épicier, Massué 34

Béliand Wilfrid, tanneur St Valier 1297  
 Wilfrid, tonnelier, St Valier 1281  
 William, magasin, d'Aiguillon 171  
 Bélanger A., commis, 6e Rue 95  
 Achille, menuisier, Charest 190  
 Adjutor, sectionnaire, Demers 44  
 Adjutor, platrier, Avenue Renaud 77  
 Adjutor, mécanicien, des Prairies 79  
 Aimé, employé s. civil, Dollard 21  
 Aimé, conducteur Q. Ry, La Fayette 31  
 Albert, comptable, Montcalm 180  
 Albert, charretier, Richardson 299  
 Alexis, journalier, Châteauguay 106  
 Alphonse, barbier, Marché Champlain 1 rés. d'Aiguillon 280  
 Amédée, emp. Q. Ry, 8e Avenue 164  
 André, cond., d'ascenseur, Durocher 147  
**Bélanger Arthur**, avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, chambres 41-43. Tel. 4244, rés. Fraser 37, Lévis, Tel. 461  
 Arthur, cordonnier, Corinne 7  
 Arthur, menuisier, Smith 22  
 & Beaulieu—Jos., Bélanger & Eugène  
 Beaulieu—bouchers, St Joseph 371  
**Bélanger, Bolduc, Leclerc, Ltée**, (voir Bolduc & Leclerc)  
 C. A., commis-marchand, Ste Agnès 43  
**Bélanger Charles**, boucher, butcher, gros et détail; grand choix de bœuf, mouton, lard, beurre, œufs, etc. St Roch 85, coin St François 1. Tel 2756 ; succ. 4e Rue 134, Tel 7495; entrepôt, St Roch 105—rés. St Roch 83  
 Charles, journalier, Bagot 216  
 Cléophas, épicier, du Pont 102-104, rés. St Réal 65  
**Bélanger Edmond**—repr. J. M. Orkin Co., Ltd, St Joseph 66, Tél. 2528, rés. Avenue de Salaberry 34, Tél. 2413  
**Bélanger Edmond**, entrepreneur maçon, master mason and contractor, Ste Marguerite 185, Tél. 2270; chantier de construction, Grande Allée, Tél. 4556—rés. Beauport

Drink **RONGE-O** It is Delightfully Refreshing

Bélanger Edmond, maçon, 4e Avenue 335  
Edmond, snr. de Edmond Bélanger &  
Cie, Enr, Claire Fontaine 81. Tel 2817

**Bélanger Edmond & Cie, Enr.** —  
Nouveautés, Notre-Dame 29. Tel. 1246

Edouard, emp. s. civil, St Olivier 182  
Edouard, emp. s. civil, Notre-Dame  
des Anges 124

Edouard, emp. Q. & L. St. J., 8e Ave-  
nue 164-164½

Edouard, conducteur de malles, 4e Ave-  
nue 135

Edouard, menuisier, 3e Rue 180

Emile, menuisier, 10e Rue 185

Emile, menuisier, Avenue Lesage 47

Emile E., menuisier, 10e Rue 193

**Belanger E. R.**, mercerie, complets et par-  
dessus pour hommes. Men's fur-  
nishing and clothing. Côte de la Mon-  
tagne 86. Tel 4179; rés. d'Artigny 37  
Tel. 2024 (voir annonce, page 154)

Ernest, ingénieur stationnaire, Boule-  
vard Langelier 185

Eugène, mécanicien, St Paul 107

Evangéliste, cordonnier, St Bonaven-  
ture 11

Ferdinand, navigateur, 5e Rue 127

Ferdinand, bijoutier, Morin 101-103

F.-X., journalier, Garneau 25

F.-X., menuisier, du Roi 188

F.-X., cordonnier, St Luc 33

F. W., commis-voyageur, Signai 74

Frs, commerçant, Massue 222

G. J., épicier, 3e Avenue 348-350

Georges, contremaitre, Ste Catherine 42

Georges, cordonnier, Falardeau 18

Georges, boucher, Kirouac 68

Georges, navigateur, St Pierre 97

Georges, journalier, Kirouac 231

**Bélanger Georges**, propriétaire "Head-  
quarters Café", St Pierre 86, Tél.  
1097, rés. de Varennes 54

**Bélanger Germain**, jnr, nouveautés en  
gros, wholesale dry goods, St Pierre

17-19, Tél. 1769 — rés. St Joseph 365,  
Tél. 4307—rés. d'été, Ste Pétronille

Germain, snr, mécanicien, de l'Eglise 110  
Henri, de Tremblay & Bélanger, Côte

de la Montagne 88. Tél. 5180—rés.  
Claire-Fontaine 81½, Tél. 5960

Henri, mes. de banque, St Pierre 93

Henri T., comptable, de Wm Carrier  
& Fils, Enr., Avenue Royale, Beau-  
port, Tél. 6153

Herménégilde, chauffeur, Arago 43

Hormisdas, pompier, Bagot 269

**Bélanger Hotel—N. Z.**—Ludger Bélan-  
ger, propriétaire—Liqueurs et cigares,  
St Paul 369. Tél. 3656

Hubert, magasin, Place Marché Finlay  
13-13½

Isidore, maçon, Richardson 359

J. A., commis, Crémazie 208

J. A., barbier, St Jean 298½

J. A., commis-voyageur, St Jean 383

J. A., modeleur, Prince Edouard 301

J. Aimé, agent, 10e Rue 170

J. B. Wilfrid, mécanicien, Massue 118

J. B., épicier, Avenue Bigaouette 67-69

J. E., commis-voyageur, du Roi 206

Jean-Bte, sr, capt., Hébert 5

Jean-Bte, jnr, emp. s. civil, Hébert 5

J. E. Gustave, sec.-trésorier W. Brunet  
& Cie, Ltée, de la Reine 147, Tél. 2805

Jérôme, menuisier, des Commissaires 205

J. L., commis-voyageur, Avenue La-  
montagne 32

J. O. E., emp. s. civil, Ave Bourlamaque  
91

Joseph, restaurant, St Joseph 273 et  
Boulevard Langelier 147

Joseph, rentier, 6e Rue 76

Joseph, emp. au Parlement, Côte Ste  
Geneviève 78

Joseph, charretier, Bouffard 15

Joseph, journalier, St Léon 76

Joseph, journalier, St Bonaventure 84

Joseph, commis, Richelieu 214½

Joseph, commis d'hôtel, Richelieu 99

Joseph, cordonnier, Bayard 180

**ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries**  
65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

**Bélanger Joseph**, cordonnier, Talon r 7  
 Joseph, de Bélanger & Beaulieu, Kirouac 68  
 Joseph, presseur, St Olivier 164  
 Joseph, menuisier, La Canardière 41¾  
 Joseph, maison de pension, de la Couronne 94  
 Joseph A., emp. s. civil, Côte Ste Geneviève 17  
 Jules, cordonnier, Franklin 107½  
 Jules, télégraphiste, 4e Avenue 84  
 Jules, de Edm. Bélanger & Cie, Enr., Lockwell 97, Tél. 7609  
 L. A., commis, Ire Avenue 326  
 Léon, contremaître, St Joseph 376  
 Léon, R.C.G.A., Latourelle 20  
 Louis, militaire, Sutherland 45  
 Louis, boucher, Boisseau 77  
 Louis, journalier, Dollard 106  
 Ls-Siméon, emp. s. civil, 6e Rue 174  
 L. Uldérie, emp. s. civil, Artillerie 111

**Bélanger Ludger**, de l'Hôtel N. Z. Bélanger, St Paul 369. Tél. 3656—rés. Chemin Ste Foy coin Avenue Murray. Tél. 3254

Ludovic, mécanicien, Hermine 44  
 M., peintre, du Palais 23  
 Mazanod, comptable, Ste Famille 34  
 Mlle Belzémire, Franklin 107  
 Mlle Eva, modiste, St Gabriel 1  
 Mlle Elzilda, Boulevard Langelier 148  
 Mlle Joséphine, modiste, Latourelle 78  
 Mlle Loretta, Hébert 18  
 Mlle Sophie, St Flavien 17  
 Mlles, Des Commissaires 75  
 Mme Pamela, St Valier 128  
 Mme veuve A. E., de la Reine 223  
 Mme veuve André, St Joseph 347  
 Mme veuve Clovis Adolphe, Côte Ste Geneviève 17  
 Mme veuve Edgar, Côte d'Abraham 84  
 Mme veuve Edmond, Carillon, 50  
 Mme veuve Eugène, St Vallier 747  
 Mme veuve Gédéon, Avenue Lamontagne 32  
 Mme veuve J. A. H., Grande Allée 104  
 Mme veuve Joseph, Ste Famille 34

**Bélanger Mme veuve Joseph**, Avenue de Salaberry C  
 Mme veuve L. E. A., Charlevoix 5  
 Mme veuve Ls Jules, des Jardins 26½  
 Mme veuve N. Z., St Jean 524  
 Mme veuve O., de la Couronne 56  
 Mme veuve Octave, St François 516  
 Mme veuve Pierre, de la Reine 274  
 Mrs Jules, Crémazie 186  
 Napoléon, pompier, Ste Catherine 10  
 Napoléon, comptable, 3e Avenue 144  
 Napoléon, journalier, 8e Avenue 59  
 Narcisse, charretier, Massue 257

**Bélanger Octave**, L. I. C., C. R. A., de Bédard & Bélanger, St Pierre 101, Tél. 1412—rés. du Roi 429, Tél. 2992

Odilon, modeleur, des Fossés 83  
 Olivier, messenger, St Valier 942  
 Omer, député chef Brigade du feu, Massue 307  
 Onésime, maçon, 4e Avenue 134

**Bélanger P. E. Emile**, notaire, de Labrègue, Bélanger & Labrègue; de Wm. Carrier & Fils, Enr., d'Aiguillon 55, Tel 1148—rés. d'été, Avenue du moulin, Beauport. Tél 6949

Philéas, emp. dépt de la Marine, d'Aiguillon 192  
 Philéas, menuisier, Léonard 7  
 Philéas, menuisier, St Dominique 52  
 Philippe, charretier, Marchand 14  
 Philippe, comptable, Richardson 353  
 Pierre, plombier, de la Couronne 201  
 Pierre, boucher, Dorchester 148½  
 Richard, de Gosselin & Bélanger, St François 514  
 Roméo, comptable, des Franciscain 114  
 Roméo, tailleur en fourrure, St Luc 33  
 Samuel, corroyeur et épicier, Carillon 13-15  
 Samuel, E.E.M., McMahon 13  
 Sigismond, capt., des Prairies 79  
 S. P. E., commis-voyageur, de Wm. Carrier & Fils, Enr., Avenue Royale, Beauport, Tel 2694 sonnez 11

**"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux**

**Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.**

**Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483**

Bélanger U., médecin interne, Hôpital St-Michel-Archange, Mastai  
Uldéric, teinturier, Massue 95  
Zénon, emp. s. civil, Ste Famille 34

**Belcourt Louis**, gérant Bell Telephone Co. of Canada, Ltd, Aberdeen 18. Tel. 2230

Belge—Comité de Secours—Président J. Mahy; secrétaire, J. Paquet

Belgian Relief Fund—Joint Treasurer, W. G. Hinds and Eug. G. Audet

**Belinge Alexandre**, sténographe officiel de la Cour Supérieure, Palais de Justice, rue St-Louis 12. Tel 4029—rés. de la Couronne 42. Tel 5247

Gustave, comptable, Boisseau 94  
Horace, étudiant en architecture, de la Couronne 42

Belisle voir aussi Bellisle

Béliveau Abraham, journaliste, Ste Hélène 7  
James, soldat, St Eustache 52  
Mme veuve R., des Fossés 93  
P. M., R. P., o. p., aumonier Couvent des RR. SS. Dominicaines, Grande Allée 329

Bell Charley W., land surveyor, St Valier 1286

D. F., of W. & D. Bell, St Valier 1286  
Donald, draughtsman, Fraser 97½  
Esdras, commis, Champlain 642  
Henry, civil s. clerk, Aberdeen 80  
Honoré, typographe, Champlain 620  
Hubert, pressier, Champlain 757  
J., journaliste, Avenue Lesage 66  
Joseph, snr, charretier, Champlain 618  
Joseph, charretier, Champlain 669  
Mrs David, St Valier 1286

**Bell Telephone Co, of Canada, Ltd.**—L. B. McFarlane, President; Charles Cassils MacKay, Vice-president; W. H. Black, Secretary; W. G. Slack, Treasurer; C. F. Sise, General Manager; Ls Belcourt, Quebec, Manager—Central office, St John 112. Plant office, Charest 130; stores, Notre-Dame des Anges 145-155

Bell W. & D.—D. F. Bell—Drain-pipe and brick manufacturers, St Valier 1286. Factory, Little River Road

Belland voir Béland

Belland E. H., commis-voyageur, Aberdeen 101

Belleau Alphonse, magasin, St Pierre 122 rés. Petit Champlain 25  
Arthur, peintre, St Cyrille 252½  
Arthur, abbé, vicaire à St-Jean-Baptiste, St Jean 448

**Belleau & Auger**, General Insurance Agents, St Peter 85, Tel 1091; night office, 3900

Fire Insurance—Ins. Co. of North America; Providence-Washington Ins. Co; Mont-Royal Ass. Co.; Employers Liability Ass. Corp'n., Ltd

Marine Insurance—Ins. Company of North America

Accident Insurance—Employers Liability Ass. Corp., Ltd.

Guarantee—United States Fidelity and Guarantee Co.

**Belleau, Baillargeon, Belleau & Bou langer**, Eusèbe Belleau, Elz. Baillargeon—avocats, St Pierre 132. Téléphones 1358 et 1359

Cléophas, agent, Côte Ste-Genevieve 21

**Belleau Edouard**, avocat, de Belleau & Sirois, St Pierre 85. Tél 344, rés. Grande Allée 255. Tel 4459

Emile, commis-épicié, Montcalm 53

Emile, commis, Boisseau 54

Emile, mécanicien, St Paul 291

Emile, commis, Montcalm 53

**Belleau Georges**, inspecteur La Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec, Avenue des Erables 63. Tel 998

Georges, major 9me régiment, V. Q., St Valier 331

**Voie d'Évitement et Sèèherie Moderne.**  
Portes et Chassis toujours en Stock.

**Napoléon Gignac,**

**C. P. R. Sliding Dry Kiln.**  
Doors and Sashes always in Stock  
44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC  
Téléphone 2050

Belleau Georges F., fonet. public, Claire  
Fontaine 115

Georges N., fonet. public, d'Auteuil 53

Gustave, commerçant, Kirouac 206

J. A., comptable, Lachevrotière 9

J. A., emp. s. civil, St Michel 12

**Belleau J. F.**, agent général d'assurance.  
Bureau, St Pierre 93, Tél. 1310—rés.  
Avenue St Denis 28, Tél. 3279 (voir  
annonce)

J. N., typographe, Ste Madeleine 2

**Belleau Joseph**, entrepreneur-menuisier,  
builder and contractor. Toute com-  
mande pour réparations de menuiserie  
exécutée avec soin et sous le plus  
court délai. Ste Ursule 44, Tél. 1244,  
rés. Lachevrotière 9, Tél. 178

Joseph, rentier, Colomb 182

Joseph, avocat, St Louis 78

Louis, gardien, St Paul 291

Mlle E., commis, St Joseph r 315

Mme Paul, pension St Louis 38

Mme veuve A. F., Grande Allée 255

Mme veuve Honoré, du Roi 451

Mme veuve J. S., de la Reine 251

**Belleau Neuville**, de Neuville Belleau  
& Cie, édifice Dominion, St Pierre  
126. Tél. 110-111—rés. St Louis 64.  
Tél. 1260.

**Belleau Neuville & Cie** — Neuville Belleau  
—banquiers et agents de change,  
stock and bond brokers, édifice  
Dominion, St Pierre 126. Tél. 110-111

Octave, tailleur de cuir, Massue 260

Raoul, garde-magasin, St Paul 291

Raoul, chauffeur d'auto, St Nicolas 39

R. Lorenzo, comptable, de la Reine 251

Rosario, asst-secrétaire bureau de Santé,  
Lachevrotière 7

Sainte-Foye, avocat, Ste Ursule 14

**Belleau & Sirois**—Ed. Belleau et H. Aug.  
Sirois—avocats, édifice Dominion Ex-  
press, St Pierre 85. Tél. 344

## J. F. BELLEAU

AGENT GENERAL

**BUREAU CENTRAL  
D'ASSURANCES  
CONTRE LE FEU**

**Edifice BANQUE PROVINCIALE**  
93, Rue St-Pierre Téléphone 1310  
Rés: 28, Avenue St-Denis  
Téléphone 3279

Notre Motto :

**"SECURITÉ AVANT TOUT"**

Représentant général

**THE LAW UNION and ROCK  
FIRE Ins. Coy of London, Eng.**  
Capitaux accumulés \$50,000,000  
Placement au Ca-  
nada: - - - \$12,500,000  
**SÉCURITÉ SANS ÉGALE**

**THE IMPERIAL UNDERWRI-  
TERS CORPORATION**

Garantie par la Cie Sun Fire  
de Londres

Surplus . . . . . \$10,000,000

**THE ST. LAWRENCE UNDER-  
WRITERS AGENCY**

Of The Western Fire Ass'ce Coy  
Capital versé et actif . . . \$6,000,000

**The NATIONAL BEN FRANKLIN  
OF AMERICA**

Capitaux . . . . . \$3,500,000

**The DOMINION FIRE INS. COY**  
Capitaux accumulés... \$550,000

**Claire-Fontaine** Mineral cures Indigestion,  
Water Gout & Rheumatism

**Belleau Wilbrod**, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage. Spécialité : installations électriques. St Gabriel 31 coin rue des Zouaves. Tél. 1885

Wilfrid, menuisier, 2e Avenue 92½  
 Bellefeuille Chs-Ed., militaire, Ste Anne 32  
 Belle Isle voir Bellisle et Belzil  
 Belle Isle Donat, commis, St Olivier 168½  
 Bellemare Mme veuve Elie, Richardson 29  
 Bellerive Georges, chevalier de la Légion d'honneur, avocat, emp. s. civil, Crémazie 217  
 Joseph, mécanicien, Q. & L. St Jean, Côte d'Abraham 146  
 Mlle Elmina, Côte de la Montagne 22  
 Belletête Pierre Alcime, serrefrein, Laliberté 176  
 Belleville Geo., commerçant de chevaux, St Valier 667, rés. St Joseph 450

**Belleville J. A.**, gérant Le Comptoir du Clergé, Ltée, St Joseph 450. Tél. 2555

**Belley L. G.**, C.R., avocat, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 6102—rés. Grande Allée 318. Tél. 1442

Louis, E.E.D., Grande Allée 318  
 Pierre, commis de bureau, Grande Allée 318

Bellisle voir aussi Belle Isle et Belzil  
 Bellisle J. A., secrétaire et inspecteur général de la chasse et de la pêche, prov. de Québec, pension Ste Anne 89. Tél. 1166

J., sous-comptable, dépt de l'Agriculture, Ste Marie 1

Siméon, tail., de pierre, de Beaujeu 175

Belloir Joseph, électricien, O'Connell 45  
 Belmont Café, P. Pergantes, prop., St John 20

Belmont Cemetery, St Foy Road. Phone 1436

Belzil voir aussi Belle Isle et Bellisle  
 Belzil Achille, tailleur, Côte d'Abraham 71  
 Ls Ph., emp. dépt de l'Agriculture, Ste Anne 61

Belzil Romuald, emp. dépt de l'Agriculture, Ste Anne 61

Bender Mlle Eva, St Louis 78

Benjamin E., trader, Des Fossés 26

Bennett A. M., St Michael 9½

**Bennett & Co**—Wm. S. Bennett—general merchants, St Peter 56. Phone 20

William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11

Benoît Camille, électricien, Chevière 33

Mme veuve Jacques, Morin 135

Jacques, journalier, Champlain 754

Jos., E. E. M., des Franciscains 160

Joseph, pompier, Durocher 85

J. Séverin, comptable, Ave Cartier 37

N. Sam., cotiseur, des Franciscains 160

Bensel Mme veuve Edouard, St Luc 229

Benson John, driver, Fleurie 33

Benty Louis, tailor, St John 38

Béranger F., de F. Béranger & Cie, Enr., Dauphine 35, Tél. 4742

**Béranger F. & Cie, Enr.**, représentants de maisons françaises, édifice Commercial, Charest, 7. Tél. 7827

Berchmans Revd., vicaire, de l'Alverne 33

Bereovitz Charles, pedlar, des Fossés 40

Heritzel, merchant, Richardson 11

Moses, merchant, St Joseph 23

Bergeron Albert, charretier, 13e Rue

Albert, com.-voyageur, Dorchester 145

Aldei, emp. s. civil, St Olivier 291

Alexandre, emp. s. civil, Ave Cartier 29

Alfred, militaire, Conroy 7

Alfred, tailleur en cuir, du Pont 79

Célestin, gardien, Lalemant 1

Célestin, emp. C. P. R., Chevière 9

C. J., agent, de la Reine 218

E. Lucien, comptable, Richelieu 119

Eugène, garde-moteur, La Fayette 100

Georges, emp. s. civil, Du Pont 37

Henri, mécanicien, Récollets 17

Henri Hilaire, capitaine, Latourelle 244

Horatio, commis, Avenue Taschereau 46

Horatio, commis-épiciier, Arago 144

J., restaurateur, Latourelle 16



LES  
 NOURRITURES

GAME COCK  
 GAUDRIOLE MEAL,  
 MOLASSES MEAL.

SONT SANS RIVALES POUR LES  
 ANIMAUX DE LA FERME  
 ET DE LA BASSE-COUR

Bergeron J., journalier, Ste Madeleine 21½  
Jean, commerçant, St Ignace 98

**Bergeron J. Emile**, secrétaire et comptable, dépt du Feu, Montmagny 36

J. Henri, com. de banque, Napoléon 66  
Johnny, commis-voyageur, 7e Rue 68  
Jos. E., peintre d'enseignes, 5e Rue 117  
Joseph, garde-moteur, St Luc 179  
Joseph, commis, Rigauville 31

**Bergeron J. Siméon**, architecte diplômé A.A.P.Q., St Jean 103. Tél. 4256, rés. Aberdeen 99. Tél. 5277

Lionel, emp. s. civil, St Cyrille 69  
L. N., de A. Toussaint & Cie, St Jean 571, rés. d'été, Rivière des Chiens  
Mme veuve Adolphe, Sault au Matelot 69 et Sous le Cap 2  
Mme veuve C. Philéas, Richelieu 123  
Mme veuve G. A., des Prairies 84  
Mme veuve Honoré, Arago 137  
Mme veuve Joseph, Montmagny 36  
Mme veuve Napoléon, St Valier 213  
Mme veuve Pierre, salle à diner, Dalhousie 6, rés. 3  
Mme veuve Thomas, Latourelle 248  
Napoléon, boucher, Dalhousie 10, rés. St Valier 792  
Narcisse, cordonnier, Ste Thérèse 65  
Narcisse, cordonnier, St Germain 73  
P. N., chaussures, La Canardière 5  
Rodrigue, emp. s. civil, Côte Ste Geneviève 80  
& Roy, restaurant, du Pont 128  
Stanislas, commis d'hôtel, 9e Rue 151  
Tanerède, négociant, 9e Rue 151

**Bergevin & Côté.**—R. R. Bergevin et P. Côté.—Agents généraux, immeubles, collections de crédits et évaluateurs. Place Marché Champlain 16, Tel. 1287

Et., emp. s. civil, 4e Rue 25  
Jos. Alex., commis-épicier, St Pierre 26  
L., St Vallier 307  
Mlle A., d'Auteuil 83

Bergevin Mme veuve Louis, Grant r 142  
N. J. A., commis-voyageur, Ste Marguerite 222

**Bergevin Raoul R.**, de Bergevin & Côté, St Joseph 369. Tél. 2229

Bergman M., merchant, St Joseph 29½  
Osias, tailor, St François 79  
Bériau H. T., emp. s. civil, Fraser 42  
O. A., emp. s. civil, Ave Cartier 108  
Bernard voir aussi Barnard  
Bernard Albert, cordonnier, Ave Parent 9½  
Alfred, cordonnier, Carillon 170  
Alphidor, sacristain, Colomb 246  
Arthur, cord.-machiniste, Napoléon 253  
Arthur, cordonnier, Ave Renaud 131  
Arthur, cordonnier, Colomb 457  
Edgar, épicier, Dorchester 156-158  
Emile, chaussures, St Ambroise 108½-110  
Eudore, police provinciale, La Canardière 190  
Eugène, cordonnier, St Germain 186  
Eugène, journalier, St Olivier 86  
F. H., messenger de banque, Montmagny 24  
Honoré, cord.-machiniste, St Malo 108  
Honorius, commis, de la Couronne 123

**Bernard J. A.**, agent général. Matériaux de construction. Plafonds et couvertures métalliques, papier à couverture "Silveroid". Représ. Gurney-Massey Co., Ltd, radiateurs et fournaies "Oxford." Tuec & Ohio Vacuum cleanser "Fibre Board" de 7-16 pouce d'épaisseur. Building materials, builders and contractors supplies, St Pierre 21, Tél. 965—rés. St Félix du Cap Rouge. Tél. 1560 sonnez 4

**Bernard J. A.**, propriétaire Alliance Limoilou, Enrg., 5e Rue 138, Limoilou, Tél. 5335—rés. de la Couronne 123

J. B., commis-voyageur, La Fayette 64  
J. Gaudiose, charretier, Fleurie 32  
Joseph, cond. d'expresse, St François 304

**Spécialiste MIGNAULT, O O.D. Optometriste Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496  
Résidence, 120 Des Fossés. . . . . Tél. 7838



Bernard Joseph, tailleur en cuir, Colbert 23½  
 Joseph, charretier, d'Argensen 93  
 Joseph, charretier, Kirouac 14  
 Joseph, garde-moteur, St Valier 1119  
 Joseph, journalier, Boisseau 5  
 Joseph, menuisier, Marie-Louise 129  
 Mastai, magasin, Dorchester 695-697  
 Mlle Josephine, Ste Hélène 11  
 Mlle Josephine, St Patrice 31  
 Mme Narcisse, St François 188  
 Mme veuve F.-X., Ste Hélène 111  
 Mme veuve J. Almanzor, Dolbeau 66  
 Mme veuve Théodore, Côte d'Abraham 98  
 Philéas, cordonnier, Avenue Parent 9½  
 Rémi, charretier, d'Argenson 93  
 Siméon, menuisier, Ave Lamontagne 80  
 Bernatchez Cyrille, agent, de la Reine 93  
 Bernèche Jean-Bte, ouvrier en balais, Napoléon 33  
 Bernier A., mécanicien, du Roi 85  
 A. A., commis-voyageur, d'Aiguillon 48  
 Abraham, journalier, Daniel 14  
 Adélar, pilote, St Cyrille 17  
 Adélar, tail. de corsets, de la Reine 426  
 Adélar, teneur de livres, 5e Rue 151  
 Adélar, journalier, 2e Rue 99  
 Alfred, solliciteur d'assurances, St Valier 1118

**Bernier Alphonse**, LL.D., C.R., de Bernier, Bernier & de Billy, avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Tél. 430—rés. Wolfe 23, Lévis, Tél. 95

Alphonse, emp. s. civil, St François 50  
 Alphonse, gérant Terminus Hotel, St André 193-197  
 Arthur, journalier, Ste Claire 1  
 Arthur, emp. s. civil, Lockwell 86

**Bernier, Bernier & de Billy**—Alphonse et Henri Bernier & V. de Billy—avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 14. Tél. 430

Camille, pilote, Crémazie 75  
 C. E., emp. s. civil, Ave Maisonneuve 140  
 E. B., emp. s. civil, St Dominique 48½

Bernier Edouard, jnr, typographe, Ste Marguerite 68  
 Edouard, sr, messenger, La Banque Nationale, Bagot 97  
 Elzéar, militaire, Bayard 36  
 Elzéar, typographe, Châteauguay 63  
 Eugène, rentier, Se Avenue 65  
 Fortunat, cordonnier, Bagot 36  
 Gaudias, militaire, Morin 98  
 George, journalier, O'Connell 51  
 Godfroid, boucher, Prince Edouard 226, rés. 227  
 Henri, épicier, St Valier 340  
 Henri, menuisier, Lavigreur 36

**Bernier Henri**, LL. L., avocat, de Bernier, Bernier & de Billy, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Tel 430, rés. Lauzon, Tel Bell 495

**Bernier Hubert**, propriétaire Hotel Terminus, St André 193-197. Tel 1084-1008

**Bernier J. A. Hugues**, Bachelier en Pharmacie. Attention personnelle aux prescriptions des médecins. Articles de toilette, etc. Heures du dimanche 9½ A.M. à midi et 5 P.M. à 8 P.M. Angle St François et de la Couronne 84-86, Tel 8264, rés. Fraser 1, Lévis, Tél. 507

J. A., facteur, des Prairies 50  
 J. A., L., cond. de malles, St Gabriel 72½  
 J. Adélar, pilote, Aberdeen 96  
 J. Alphonse, commis-voyageur, Fleurie 128  
 J. Arthur, organiste, Avenue de Salaberry 1½  
 J. C. P., cond. de malles, Lockwell 94  
 Joseph, mécanicien, Châteauguay 48  
 Joseph, chauffeur, Crèche St Vincent de Paul, Chemin Ste Foy  
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, Daniel 24  
 Joseph, garde-moteur, St Joseph 333  
 Joseph, menuisier, d'Argenson 120

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
 P. Couturier  
 Specialty Repairs and Auto supplies 78 St. Augustin St. - Phone 7145 - Private 2061

Bernier Joseph, journalier, Grant 163  
 Joseph, tisserand, 1re Rue 169  
 Joseph, plombier, des Fossés 75  
 Joseph, navigateur, Lavigueur 7  
 Joseph, des Commissaires 64  
 Jules, navigateur, St André 197  
 L. A., Capt., Ste Marguerite 95  
 Louis, ouv. en bouilloire, Fleurie 47  
 Louis Ph., tailleur, St Bernard 22  
 Mlle Caroline, Carillon 126  
 Mlle Louise, du Pont 55  
 Mme L. T., St François 129  
 Mme Maurice, Ste Madeleine 2  
 Mme veuve Emile, Côte Ste Gene-  
 viève 19  
 Mme veuve F. X., La Canardière 29  
 Mme veuve Marcel, St Pierre 36½  
 Mme veuve Philéas, 3e Rue 103  
 O., comptable, Ave de Salaberry 38  
 Onésime C., capitaine, du Palais 10½  
 Rosario, soll. d'assurances, 5e Rue 127½  
 Théodule, mouleur, 4e Avenue 274  
 Utric, mesureur de bois, Sault-au-Mate-  
 lot 23  
 Victor, pompier, du Pont 55  
 Xavier, charretier, Arago 132  
 Wilfrid, garde-moteur, Dollard 169  
 Berridge P. T., chiropody, St John 179  
 Berrigan Thomas, carter, Artillery 142  
 W. G., station master, C. P. R., Ste  
 Marie 46  
 Berrouard Alfred, commis, St Valier 401  
 Ed., épicier, Caron 75-79, rés. du  
 Roi 384

**Berrouard François**, marchand de cuir  
 et manufacturier de chaussures; spé-  
 cialité : souliers sauvages de chasse  
 et souliers à l'huile. Boot and shoe  
 manufacturer and leather merchant,  
 St Valier 397-399. Tel. 2170

François, charretier, Dollard 116  
 François, commis, du Roi 304  
 J. F., tailleur en fourrure, du Roi 304  
 Joseph, de The Canadian Spring Bed  
 Co., Avenue Taschereau 9  
 Mme veuve François, St Valier 401  
 Napoléon, mécanicien, Châteauguay 17

Berrouard Odilon, journalier, des Commis-  
 saires 91  
 Berthiau Mme veuve Victor, des Fos-  
 sés 113  
 Berthiaume Adélard, journalier, 3e Ave 141  
 Alfred, journalier, Champlain 555  
 Alfred, charretier, des Prairies 127½-129  
 Amable, cordonnier, des Fossés 255  
 Arthur, boulanger, Bayard 94  
 Elie, journalier, Champlain 788  
 Emile, journalier, Châteauguay 107  
 Georges emp. s. civil. Boulevard Lan-  
 gelier 3  
 Gustave, gardien de nuit, Papineau 26  
 Isaïe, sellier, d'Aiguillon 186  
 J., opérateur, St Gabriel 76  
 Joseph, chauffeur, Hermine 285  
 Joseph, garde-magasin, St Olivier 244½  
 Joseph, règleur, St Olivier 154  
 Joseph, journalier, Champlain 739  
 Joseph, journalier, Falardeau 2  
 Lauréat, sellier, d'Aiguillon 240-244  
 Louis, journalier, Champlain 777  
 Louis, gardien, 5e Rue 39  
 Mme veuve E., Lavigueur 105  
 Mme veuve J., ménagère, Cham-  
 plain 659  
 Mme veuve Jean Champlain 555  
 Mme veuve Joseph, Place Marché  
 Champlain 36  
 Philéas, rentier, Fleurie 5  
 R., charretier, du Roi 128  
 William, journalier, Champlain 667  
 Bertin Louis, sr, maison de pension, de la  
 Couronne 126  
 Bertrand Achille, peintre, Latourelle 24  
 Adélard, comptable, Richelieu 117  
 Alphonse, emp. s. civil, de la Reine 277  
 Alphonse, pompier, Déléigny 39  
 Alphonse, emp. Marceau & Fils, Ste  
 Anne 57  
 Arthur, commis, Côte d'Abraham 121  
 Auguste, peintre, St Olivier 306½  
 Dollard, journalier, Latourelle 64½  
 Dollard E., agent d'huiles, St Oli-  
 vier 189  
 Elzéar, menuisier et magasin, 3e Ave-  
 nue 251-253  
 Ernest, charretier, Latourelle 240½

Drink **RONGE-O** The Perfect  
 Orange Drink

Bertrand Ferd., m.-charretier, St Patrice 74  
 Frederic, journalier, Franklin 220  
 George, charron, St Valier 369-371

**Bertrand & Guillot**—Philippe Bertrand  
 & Jos. Alphonse Guillot—Nouveaux,  
 dry goods. Importations directes.  
 Toujours en magasin les marchandises  
 de hautes nouveautés Spécialité: Hards  
 faites, coupes garanties. St Valier  
 708-710, Téléphone 2034. Succursales:  
 St Valier 736 et 1239

J. Avila, mécanicien, St Germain 78½  
 J. B., journalier, Marie de l'Incarnation  
 142  
 J. B. E., comptable, Dolbeau 22  
 Joseph, réparateur de télégraphe,  
 Sault-au-Matlot 46  
 J. Léon, commis, Avenue Cartier 105  
 Joseph, rentier, Victoria 17  
 Joseph, maison de pension, St Joseph  
 266½

**Bertrand J. R.**, agent, division de Québec,  
 de Massey-Harris Co., Ltd, St Paul  
 424, Tél. 3547—rés. 6e Rue 49

L., journalier, St Olivier 97  
 Léon, boucher, St François 272  
 Léon, anc. commerçant, de la Reine 277  
 Léon, commerçant, Victoria 99

**Bertrand M. J. L.**, agent de Revillon  
 Frères Trading Co, Ltd et Masters  
 and Mates Association—Commission  
 & transportation, Dalhousie 105, Tél.  
 4497, rés. St Olivier 210, Tél. 3943

Mlle Clothilde, St Ignace 81  
 Mlle M. S., St Olivier 126  
 Milles, St François 270  
 Mme veuve Arsène, Avenue Turnbull 6  
 Mme veuve H., maison de pension,  
 Du Roi 258  
 Mme veuve H. E., St Anne 57  
 Mme veuve J., f. de journée, Lavigneur  
 105½  
 Mme veuve Narcisse, Latourelle 73½

**Bertrand Napoléon**, farine, grain, foin,  
 etc. Voitures de louage, St Valier  
 685-687. Tél 2039

Octave, cordonnier, Carillon 111  
 Omer, mécanicien, Ire Avenue 40  
 Philippe, de Bertrand & Guillot, St.  
 François 270. Tél 7164

**Bertrand Pierre**, échevin du quartier St.  
 Sauveur: manufacturier de chaussures,  
 Boisseau 88

Richard, porteur de pain, Richelieu 87  
 Roméo, comm's de banque, Côte d'Abraham  
 121

Roméo, chauffeur d'auto, St Luc 210  
 Siméon, menuisier, Latourelle 28½  
 T. Arthur, c.-marchand, Ave Turnbull 6  
 & Thibault, manufacturiers de chaussures,  
 Montmagny 104

Victor, emp. J. B. Renaud & Cie, Napoléon  
 66

W., quincaillier, Côte d'Abraham 110 et  
 123, rés. 121

W. A., collecteur, Carillon 81  
 Wilfrid, boucher, de la Couronne 117  
 William, Capt., Ave. Maisonneuve 104  
 Zavila, pressier, Richelieu 87

Bérubé Albert, contremaitre, Colomb 474  
 Alfred, journalier, Bayard 44  
 Alphonse, charretier, d'Aiguillon 95  
 Alphonse, contremaitre relieur, d'Youville  
 43

Alphonse, journalier, des Fossés 233  
 Camille, cordonnier, Ste Marguerite 180  
 Charles, boulanger, Massue 211  
 Damase, cordonnier, Ste Marguerite 178  
 Edgar, emp. C. N. R., 3e Avenue 192

E. P., marchand, 3e Rue 141-143  
 Emile, emp. Dom. Arsenal, St Olivier 69  
 Emile, cordonnier, Boisseau 245  
 Eugène, journalier, Kirouac 237  
 Fortunat, cord-machiniste, St-Sauveur  
 182

F.-X., mécanicien, Avenue Lesage 53  
 H. A., commis-épiciier, 4e Rue 135  
 J. A., commis-voyageur, Latourelle 137  
 J. Arthur, repr. Wm. Davies Co., Ltd,  
 5e Rue 29

**ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries**  
 65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Bérubé J. Ernest, commis, 3e Rue 145  
 J. G., thé et café, Latourelle 213  
 J. Henri, commis, Ste Famille 12  
 J. I., gérant, 5e Rue 169  
 Joseph, menuisier, 3e Avenue 350½  
 Joseph, commis, du Roi 308  
 Joseph, emp. s. civil, Couillard 14½  
 Joseph, cordonnier, Arago 339  
 Joseph, rentier, Montcalm 57  
 Joseph, comptable, 5e Rue 169  
 Mlle Bernadette, Colomb 233  
 Mme veuve Aristobule, St Gabriel 35  
 Mme veuve Ferdinand, Kirouac 235  
 Mme veuve Joseph, Lavigneur 55½  
 Moïse, commis d'hôtel, St Valier 380  
 Napoléon, journalier, Laliberté 44  
 Olivier, menuisier, Ramsay r 23  
 Omer, gardien de la paix, Franklin 104  
 P. Paul, restaurant, du Pont 88. rés.  
 des Prairies 55  
 Philéas, journalier, Dorchester 6  
 Zébédé, comptable, Franklin 114  
 Bessette Antonio, asst-gérant S. S. M. Co.,  
 Ste Marie 6½  
 Beverley A. R., Rev., Rector Trinity Church,  
 St Stanislas 15

**Bezeau Jos. David**, restaurant, liqueurs  
 et cigares de choix, St Paul 311-311½,  
 Tél. 4334

Mme veuve David, St Paul 309  
 Bibeau Mme veuve Jean, Papineau 129

**Bibliothèque de la Législature**, Ern.  
 Myrand, bibliothécaire, Grande Allée 64

**Bibliothèque de l'Apostolat des bons  
 livres**, R. P. C.-H. Lefebvre, S. J.,  
 directeur, d'Auteuil 31

**Bibliothèque du Barreau de Québec**,  
 Aimé Dion, trésorier, Palais de Jus-  
 tice, St Louis 12. Téléphone 1010

Bidégare voir Débigaré  
 Bidégare A., chauffeur, Ave Tourangeau 1  
 Achille, journalier, St Mathias 32½  
 Elzéar, teneur de livres, Parc Maufile

Bidégare Joseph, c.-voyageur, des Prairies 112  
 L. A., modeleur, Ste Thérèse 175  
 Mme veuve Jean, Drochester 164  
 Phil., repasseur de peaux, Dorchester 164  
 Bienvenue Paul, E. E. M., St Jean 416

**Bienvenue Valmore**, avocat, de Thériault  
 & Bienvenue, St Pierre 51, Tél. 541,  
 rés. Avenue Ste Geneviève 37

Bigaouette Adélarde, employé Dominion Ar-  
 senal, Latourelle 76  
 Adolphe S., sergent de police, 7e Rue  
 115½  
 Alexandre, sellier, Latourelle 76  
 Antoine, forgeron, des Prairies 110  
 Charles, garde de prison, de la Norman-  
 die 55

**Bigaouette Emile**.—succ. de P. Brunet—  
 horloger, bijoutier et opticien. Sou-  
 venirs de Québec. Réparations de  
 montres pour le service des chemins  
 de fer, St Joseph 191, Tél. 2339, rés.  
 St Olivier 252. Tél 6655

Emile, mag. d'occasion, Blvd Lange-  
 lier 144  
 Ferdinand, maçon, St Patrice r 98  
 Joseph, contremaître, St Valier 1393  
 Joseph, rentier, Avenue Boisclere  
 Mlle Pauline, St Joseph r 315  
 Mme veuve Joseph, St Patrice 106½  
 Omer, commis-expéditeur Ste Hélène 69  
 Wilbrod, sellier, Latourelle 76½  
 Willie, commis-voyageur, 3e Rue 47  
 Bignell C. J., emp. Holt Renfrew & Co, Ltd,  
 Avenue Maisonneuve 14  
 H. B., insurance agent, St Peter 67,  
 res. St Augustin 126  
 H. R., electrician, du Roi 88  
 W. J., manager Century Coal & Coke  
 Co., Ltd, Dalhousie 72, rés. Hébert 19  
 Bihan Jean, journalier, Chateauguay 41  
 Bilaut Gabriel, jardinier, Marquette 104  
 Bilock Adolphe, voyageur, 9e Rue 118  
 Bilodeau Adélarde, barbier, St François 156  
 Adjutor, comptable, Jérôme 23  
 Adjutor, cond. C.P.R., La Canardière 36

**PHARMACIE L. E MARTEL**, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.  
 Téléphone 2483

**SPECIALITE**: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin  
 et précision, et aux plus bas prix.

Bilodeau Adolphe, emp. C. du Hâvre, 7e Rue 78  
 Alfred, cordonnier, St Luc 233  
 Alfred, soldat, Artillerie 34  
 Aliace, de Ls Bilodeau, Enr., Grande-Allée 161, Tél. 5238  
 Alphonse, menuisier, Fleurie 152  
 Alphonse, charretier, Morin 38  
 André, rentier, Aqueduc 159  
 Art., proposé au bagage, d'Iberville 26½  
 Arthur, journalier, St Réal 45  
 Cyrias, cord.-machiniste, Napoléon 75  
 Cyrias, cordonnier, Sault-au-Matelot 47  
 David, contremaitre, dépt de la Marine, Prince-Edouard 323  
 Edmond, peintre, de la Reine 267  
 Edmond, épicier, Prince-Edouard 230  
 Edmond, conduc. de malles, St Réal 23  
 Edouard, journalier, N.D. des Anges 100  
 Edmond, gardien de la paix, St François 386  
 Emile, employé s. civil, St Réal 23½  
 Eudore Isaac, cond. de malles, Scott 31  
 Eugène, cord-monteur, De Villiers 12  
 F. E., mécanicien, Lafayette 135  
 François, garde-moteur, Jeanne d'Arc 11  
 Gaudias, tailleur en cuir, Napoléon 73  
 Georges, cordonnier, Jérôme 23  
 Henri, tailleur en cuir, Bédard 32  
 H. P., instructeur, Fraser 81

**Bilodeau Ign.**, tailleur de pierre. Entrepreneur de pavage, trottoirs en ciment chaîne en ciment et en granit. Manufacturier de produits en ciment, blocs creux en ciment, blocs de ciment en granite et chaperons pour cheminées, briques pressées, pierre moulée artistique de toute espèce, carreaux colorés dits mosaïques pour trottoirs, etc., tuyaux pour canalisation et drainage. Plancher en Terrazzo. Hydrofuge et ciment blanc à l'épreuve de l'eau "Medusa" — Manufacture, Avenue Renaud 144 coin St Benoît 63 et St Mathias, Tel. 3491 Rés. Richelieu 82. Tel. 1143

Isaïe, rentier, Ste Hélène 11

Bilodeau J. Alfred, contremaitre, Richelieu 73  
 J. A. Ernest, comptable, St Gabriel 35  
 J. C., commis, Bayard 138  
 Jean-Bte, journalier, Dorchester 632-634  
 J. Georges, emp. s. civil, St Joseph 440½ Tél. 4280  
 J. L. O., employé s. civil, Lavigueur 30  
 Jos., rentier, Bayard 138  
 Joseph, emp. C. P. R., 3e Rue 126  
 Joseph, journalier, Ire Avenue 160  
 Joseph, peintre, St Olivier 272  
 Joseph Ignace, comptable, Richelieu 98

**Bilodeau J. R.**, de Dominion Confectionery, Reg'd, de La Nouvelle Cie Impériale, Enr., St Vallier 407, Tél. 8313, rés. 4e Avenue 91

**Bilodeau Louis, Enrg.**, — Aliace Bilodeau — marchand de chaussures, en gros et en détail; boots and shoes, wholesale and retail. Sous-le-Fort 45-47. Tél. 102

Louis, cord.-machiniste, Ste Catherine 12  
 Louis, charretier, Boisseau 218  
 Louis P., comptable, d'Aiguillon 94  
 Mathias, mécanicien, Ste Catherine 34  
 Méderic, plombier, St Olivier 309  
 Michel, mécanicien, Richelieu 82  
 Mlle A., Dauphine 18  
 Mlle Aurélie, modiste, 4e Avenue 91  
 Mlle Laura, modiste, St Olivier 167  
 Mlle Philomène, femme de peine, Lachevrotière 20  
 Mlle V., couturière, St Joseph 250  
 Mme veuve Célestin, St Réal 45  
 Mme veuve Henri, de Villiers 24  
 Mme veuve Joseph, St Olivier 272  
 Mme veuve L. J., St Valier 346  
 Mme veuve Louis, Signaï 114  
 Mme veuve Pierre, Stuart 16  
 Mme veuve Séraphin, Franklin 151  
 Napoléon, facteur, Ave Lamontagne 88  
 Napoléon, rentier, d'Aiguillon 70  
 Omer journalier, St Paul 119  
 P. A. Isaure, comptable, St Cyrille 92. Tél. 4095

**Bois débité, blanchi, embouveté, baguette, etc.**

Téléphone 2050

**NAPOLEON GIGNAC**

**Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.**

44-68, Rue Lalemant, Québec

Bilodeau Phidyme, pâtissier, Morin 113  
 Philéas, com-voyageur, d'Aiguillon 31  
 Philéas, journalier, 4e Rue 31  
 Polydore, journalier, Ste Hélène 230½  
 Sélime, journalier, Ste Hélène 13½  
 Tancrède, télégraphiste, Ave Maison-neuve 124  
 Téléphore, journalier, de Bernières 62  
 Ulric, journalier, Colomb 377  
 Ulric de la Cie Man. d'Amiante, St. Olivier 138, Tél. 3141  
 Valère, pompier, Aqueduc 123  
 Wenceslas, sergt-instructeur, Dolbeau 65  
 Wilbrod, charretier et magasin, Ste Thérèse 11-13  
 Wilfrid, menuisier, Napoléon 247  
 Wilfrid Edm., teneur de livres, Avenue des Erables 122  
 William, charpentier, 5e Rue 92

Binet Amédée, C. C. S., teneur de livres, Pontgravé 10  
 Art., commis-voyageur, Richardson 387  
 Chs-Eugène, Lieut, aviateur, Avenue de Salaberry 22  
 Elz. cond. d'expresse, Ste Marguerite 196  
 Georges, commis-voyageur, Boisseau 5  
 Hermann, de Raymond, Binet & Co., Avenue de Salaberry 22  
 J., E. E. M., Ste Anne 61  
 J. O., commis, Sauvageau 83  
 Joseph, épicier, La Canardière 49-49½  
 Léon, journalier Kirouac 218  
 Louis, maçon, Avenue Parent 31  
 Mlle Joséphine, St Joseph 264  
 Mme veuve J. Philéas, Avenue de Salaberry 22  
 Napoléon, ace électriques, Laliberté 57 rés. St Cyrille 296  
 Omer, mécanicien, Montcalm 12  
 Xavier, cordonnier, de Tracy 7

Bird Joseph, waiter, Côte de la Montagne 30  
 Biron, Amédée, mécanicien C. P. R., 5e Rue 15  
 Emile, serrefrein, C.P.R., 4e Rue 58  
 Siméon, journalier, LaFayette 14  
 Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93

**Bisset A. H.**, manager The Royal Bank of Canada, St John St Branch, res. Aberdeen 68. Phone 25

Chs. Gordon, commercial traveller, St John 150. Phone 3431

**Bisset Frank**, of James Bisset & Co., First Avenue, 531. Phone 2746

**Bisset James & Co.**, manufacturers' agents. Dealers in Building Papers and Roofing Materials. Beaver board, Cotton and Wool waste. Babbitt Metals, Oils and Greases, Soft oil soap, Wheelbarrows Metal Polish, Harness soap dressing, Brooms, etc., St Paul 271 and St. Valier 28. Tel. 2730-3730

Miss Elizabeth, Charlevoix 7  
 Mrs widow James, First Avenue 531

Bisson Adrien, pâtissier, Kirouac 34  
 Arthur, peintre et épicier, Avenue Le-sage 52-54

F.-X., cordonnier, Massue 196  
 George, charretier, Laliberté 154  
 George, mécanicien, du Roi 440  
 Honoré, cordonnier, Ste Thérèse 120  
 Hubert, comptable, Boisseau 37  
 Jean-Baptiste, journalier, Ste Hélène 250  
 Joseph, cordonnier, St Germain 20

**Bisson J. T.**, de Genin, Trudeau & Cie, Ltée, St Joseph 64. Tél. 5795.—res. du Pont 32, Tél. 799, rés. d'été, Chemin Ste Foy

**Bisson J. Ulric**, marchand-tailleur, hardes, mercerie, etc. Merchant tailor and haberdasher. Spécialités pour hommes: serges et tweeds les plus nouveaux. Un tailleur expérimenté est attaché à l'établissement. Spécialité : chapeaux, valises et suit cases. St. Valier 751-753, rés 751. Tel. 3561

Louis, électricien, Boisseau 258  
 Mme J. A., Lockwell 86½  
 Mme veuve François, Massue 198  
 Mme veuve Joseph, 4e Rue 92

**CLAIRE-FONTAINE**

A Sportling  
 Delicious Healthful  
 Table Water

Bisson Mme veuve Louis, Arago 281  
 Olivier, charretier, Victoria 179  
 Omer, manufacturier de chaussures, Marie-Louise 76, rés. Ste Thérèse 116  
 Paul, cordonnier, Carillon 46  
 Roméo, charretier, Morin 143

Bissonnette Albert, peintre, 1ère Avenue 74  
 Alphée, tanneur, Franklin 105  
 E., commis-voyageur, 1ère Avenue 74  
 Ferdinand, ouvrier en tabac, du Roi 180  
 Joseph, tailleur en cuir, Falardeau 2  
 Jules, commis-voyageur, Côte d'Abraham 158  
 Luc, emp. Dom. Arsenal, Du Roi 81  
 Mme veuve Michel, Demers 66  
 Napoléon, agent, Côte d'Abraham 158  
 Romuald, des Prairies 127

Black R. J., painter, St John 371, res. Avenue De Salaberry 15

Blackadder John Mc A., emp. Can. Import Co., 4th Avenue 255½

Blackburn David, journalier, 6e Rue 28  
 Georges, tanneur, Arago 244  
 Georges, électricien, St Vallier 784  
 J. Albert, solliciteur d'assurances, St-Vallier 1353  
 Mlle C., modiste, Charest 184-186  
 Mme veuve Henri, Charest 184-186  
 P., emp. C. N. R., 3e Avenue 138

Blackshaw Charles, machinist, 9e Rue 151½

Blagdon Antonio, militaire, St Jean 572  
 Charles, E. E. M., d'Auteuil 83  
 J. A., voy. de commerce, St Jean 572  
 Louis, rentier, Richelieu 138 ½

Blain Joseph, cond. d'express, Champlain 703  
 Honoré, journalier, Champlain 751  
 P., checker, des Fossès 261

Blair Frank, La Canardière 70-72  
 Harold G., bookkeeper, St Cyrille 91  
 Mrs R. C., Aberdeen 112  
 N. F., emp Price Bros Co., Aberdeen 134  
 Percy, accountant, Aberdeen 112

Blais voir aussi Blet

Blais Achille, conducteur C.N.Ry, 4 Ave 136  
 Adélar, menuisier, Marie de l'Incarnation 288  
 Adjudor, ambulancier, St Jean 401  
 A. J., mécanicien, Lafayette 80  
 Albert, commis, de la Reine 338

Blais Alfred, jr, tailleur de cuir, Vaudreuil 34  
 Alfred, sr, confiseur, Vaudreuil 34  
 Alfred, cordonnier, Jérôme 55  
 Alfred, charpentier, St Joachim 87½  
 Damase, rentier, pension Hôtel Dieu du Sacré-Cœur.  
 Daniel, comptable, d'Argenson 60. Tél 1378  
 David, journalier, Lavigueur 124  
 Désiré, menuisier, St Ignace 101  
 Edouard, charpentier, St Albert 14  
 Ernest, charretier, Dumont 25

**Blais Eugène**, ex-trésorier de la cité, Marie del'Incarnation 110. Téléphone 4599

Eugène, chauffeur d'auto, Arago 378  
 Francis, jardinier, Chemin Ste Foy  
 Gaspard, ébéniste, St François 378  
 Gaudias, garde-magasin, N.-D. des Anges 171  
 Georges, cocher, Conroy 36  
 Georges, journalier, Ave François 1er 58  
 Georges B., comptable, d'Argenson 60  
 Georges E., commis-voyageur, Grande Allée 350  
 Geo. Narcisse, capt., de Narcisse Blais & Fils, Marie de l'Incarnation 12  
 Gustave, c.-voyageur, N.-D. des Anges 133  
 J. A., rép. Carriage Factories, Ltd., de la Reine 338  
 J. E., entrepreneur d'ouvrages en ciment, de la Couronne 179-181.  
 Jean-Bte, journalier, Lavigueur 203½  
 J. O., barbier, St Pierre 112, rés. Petit Champlain 10  
 Johnny, cocher, Chemin Ste Foy  
 Jos., conducteur C. N. R., de l'Eglise 1-3  
 Joseph, meunier, Ste Marguerite 27, rés St Dominique 52  
 Joseph, emp. s. civil, Turgeon 55  
 Joseph, journalier, St Eustache 78  
 Joseph, sr, rentier, Artillerie 3  
 Joseph, cordonnier, Châteauguay 257  
 Joseph conducteur Q. Ry, 4e Ave 273  
 Joseph Alphonse, épiciier, de la Couronne 163-165  
 Jos. Roch, voy. de commerce 2e Ave 85

**LA FARINE**  **NATURELLE**  
 BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

**Blais J. S.**, inspecteur en chef, La Banque Nationale, St-Jean 202a. Tél. 3016

Jules, commis-épiciier, de la Couronne 163-165

Jules, messenger, Prévost 17

**Blais L. D.**, restaurant, Dorchester 129½. Tel. 4148—rés. 125

Louis, inspecteur de peaux vertes, Arago 8, rés. Alfred 21

Louis, St François 188

Mlle Adeline, couturière, Garneau 31

Mlles A. et L., modistes, du Roi 410

Mme veuve Anselme, Ste Thérèse 174

Mme veuve Charles, de la Reine 210

Mme veuve Cléophas, Carillon 4

Mme veuve Ludger Laliberté 125½

Narcisse & Fils—Narcisse et Geo. N.

Blais—manufacturiers de briques,

Marie de l'Incarnation 14. Foin et grain, Victoria 24

Narcisse, de Narcisse Blais & Fils, Napoléon 45

Paul Emile, commis, de la Couronne 187

Régis, cuisinier, St Nicolas 39

Rosario, emp. s. civil, Fraser 71½

Théophile, corroyeur, Arago 374

Théophile, militaire, Latourrelle 212½

Wilbrod, tanneur, Ste Hélène 207-213, rés. Boulevard Langelier 60

**Blanchard's Hotel**, J. C. Cloutier, prop. Notre Dame Square 2-3-5 Phone 1704

Blanchet Alcide, charretier, St Bonaventure 64

Alfred, mécanicien St-Valier 1076

Alphonse, emp. s. civil, St Louis 23

Auguste, emp. s. civil Côte Ste Geneviève 78

Bénoni, journalier, 3e Rue 161

Charles, journalier, 4e Avenue 178

E., sellier, Colomb 335

Eddie, chauffeur, St Pierre 97

Eméric, typographe, St Félix 19

Ernest, menuisier, 7e Rue 80a

Eugène, journalier, St Bonaventure 62

Blanchet Frs-X., pressier, Côte Ste Geneviève 21¼

George E., marchand de machines à coudre, St François 548

Honoré, mécanicien Q & L. St-Jean, La Canardière 138½

Joseph, emp. Dépt. de Milice, des Franciscains 108

Lucien, ancien commis, d'Aiguillon 49

**Blanchet Ludger**, barbier et marchand de tabac. Articles pour fumeurs. Chambres de bain avec eau chaude et froide; journaux et liqueurs. St Joseph 387, rés. St François 548

Maurice, Capt., Ave Ste Geneviève 45

Mme veuve F. B., Hébert 18

Mme veuve Joseph, St Jean 392

Omer, mécanicien, Montcalm 191

Onésiphore, horloger, St Valier 738

Placide, forgeron, 4e Avenue 113

Paul, emp. C. du Havre, 10e Rue 149

R., emp. C. N. R., 5e Rue 105

Raoul, couvreur, St Félix 19

Blaquerre Arthur, emp. "Action Catholique", Des Franciscains 117

Blatch F. W., commercial traveller, St Julia 62

Bleau Alf., chauffeur d'auto, Arago 42

Alexandre, commerçant, Ste Marie 15

Charles, peintre, Ste Marie 15

Clovis, commis, Latourrelle 48

J. B., journalier, de la Reine 273

Joseph, journalier, 5e Rue 135

Joseph, journalier, Octave 12

Louis, commis, St Joachim 3

Blet Léon, magasin, Dorchester 27

Blondeau Albini, forgeron, Colomb 27, rés. St Olivier 327

Alexandre, bijoutier, St Valier 1251a

Alphonse, forgeron, 4e Rue 5½, rés. 3

Ant., gard. des terrains de l'Exposition, Avenue Boisclerc

Arthur, soll. d'assurances, Ste Hélène 129

Arthur, comptable, Sauvageau 79

Arthur, commis, St Valier 1213½

Camille, menuisier, Latourrelle 62d

Donat S., emp. des Postes, Couillard 1

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D.** Optométriste

Verres - Lunettes - Montures Opticien

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496  
Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7833



Blondeau Emile, boucher, St Bernard 98

**Blondeau Ernest**, propriétaire Slater Shoe Store, St Jean 45. Téléphone 354—rés. Loretteville, Tél. 5830 sonnez 3

Eusèbe, cordonnier, St Valier 1033

Eusèbe, rentier, St Valier 1035

François, charretier, Scott 82

Henri, bijoutier, Charest 137

J. A., commis-voyageur, Montcalm 136

J. Gaudiose, agent des ventes de la Brasserie Champlain, Ltée, St Anselme 11. Tél. 5854

J. Henri, comptable, St Anselme 11

J. J., emp. s. civil, St François 411

**Blondeau Joseph**, horloger, bijoutier et opticien. Grand assortiment d'orfèvres et de bijoux dans les derniers goûts et à bas prix. Réparations faites avec soin. Watchmaker, jeweller and optician, St Joseph 327-329. Téléphone 2680—(en face de l'église Jacques-Cartier)

Joseph, menuisier, St Augustin 76

Joseph, commis, St Valier 882

Joseph, cordonnier, St Léon 58

Joseph, corroyeur, St Anselme 11

Lauréat, de Children's Shoe Mfg. Co., St Benoît 92

Laurence, journalier, Marie-Louise 14

Mlle Rose, modiste, Ste Madeleine 31½

Mme veuve Pierre, Massue 161

**Blondeau Thomas**, horloger, bijoutier et opticien. Watchmaker, jeweller and optician. Bijoux, montres, horloges, lunettes, etc. Spécialité: réparations de tous genres exécutées avec soin et promptitude, St Joseph 315¼, Tél. 2747—rés. 315½

W., forgeron, 5e Rue 155

Wilbrod, forgeron, 3e Rue 10

Blondin Léon, musicien, Laviguer 187

Blood Mrs widow Michael, Moneton Ave 22

Blouin Ablégat, commis-marchand, St Ambroise 30

Blouin Adélar, boulanger, St Bernard 11

Adjutor, tailleur, Côte d'Abraham 41

Adrien, charretier, Châteauguay 183

Albert, épiciier, St Sauveur 132 et Napoléon 234

Albert, de E. Blouin & Fils, Crémazie 100

Albert, gardien, 7e Rue 80

Alfred, corroyeur, St Bernard 45

Alfred, conduct. Q.Ry, de la Reine 165

Alfred, mécanicien, St François r 200

Alphèze, cordonnier, Alfred 36

Alphonse, sr, épiciier, St Luc 294 coin Morin 227

Amédée, menuisier, St Vallier 237½

Anselme, cireur, St Vallier 791

Arthur, barbier, du Roi 274

Arthur, emp. C. du Havre, de Beaujeu 161

Athanase, Colomb 393

Auguste, épiciier, Carillon 86-90

Aurélius, épiciier, Arago 284

**Blouin Cléophas**, Shérif de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tél. 446—rés. rue St Georges, Lévis

Clovis, commis, 1ère Avenue 128

Cyrias, boulanger, de l'Eglise 32, rés. Fleurie 141

Cyrille, menuisier, 7e Rue 66

Damase, rentier, St Jean 205

David, journalier, Ste Thérèse 103

**Blouin E. & Fils**, épiciiers, grocers. Epicerie de choix, poissons, légumes, fruits, chocolats et crème à la glace, 61 Avenue Cartier coin Crémazie. Tél. 1860

Edouard, garde moteur, St Olivier 315

Eléodor, emp. Château Frontenac, Ave Parent 17

Elzéar, journalier, St Valier 422

Emile, commis, St Luc 59

Emile, boulanger, des Commissaires 202

Eugène, journalier, Avenue Renaud 30

Eugène, cordonnier, Napoléon 160

Eugène, cordonnier, St Léon 110, rés.

St Luc 59

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
P. Couturier

Spécialité: Réparations et accessoires d'Automobiles 78, rue St-Augustin - Tél. 7145. Privé 2061

**Blouin Eugène**, gérant, Prince-Edouard 127  
 Eugène, contremaître, du Roi 45  
 Félix, garde-moteur, Richelieu 324  
 Ferdinand, commerçant, St Michel 10  
 Fidèle, snr, rentier, St Félix 18  
 Fidèle, capitaine, de l'Eglise 45  
 François, journalier, Sagard 21½  
 F.-X., charretier, St Ambroise 152-154  
 F.-X., ancien typographe, Grant 11  
 F.-X., commerçant, St Michel 10  
 F.-X., cord.-machiniste, Bédard 33  
 F.-X., menuisier, Marie-Louise 106  
 F.-X., commis, 5e Rue 11  
 F.-X., garde-magasin, Hermine 158  
 F.-X., gardien de la paix, Napoléon 259

**Blouin Georges**, marchand-tailleur. Toujours en magasin un assortiment complet de tweeds anglais, écossais et canadien. Ouvrage exécuté avec soin et promptitude, des Fossés 235, rés. Fleurie 80. Tél. 2408

Georges, tailleur en fourrures, 5e Rue 125½

Georges, commis, St Luc 59  
 Hector, comptable, de la Reine 126  
 Hector, journalier, St Léon 60  
 Henri, épicier, Kirouac 230  
 Hercule, E. E. A., 1re Avenue 128  
 Irénée, menuisier, St Luc 57  
 Ismaël, corroyeur, Morin 107  
 J. A., de Emile Blouin & Fils, Crémazie 100  
 J. A. D., comptable, des Fossés 161  
 J. Arthur, cordonnier, St Valier 787-789  
 J.-Baptiste, menuisier, Richardson 244  
 J.-Bte, commis-voyageur, St Luc 59  
 J. Francis, commerçant, 1re Avenue 548  
 J. H., commis-marchand, Fleurie 77

**Blouin J. H.**, marchand de chaussures, boots and shoes, St Joseph 262, Tél. 6435, rés. St Valier 422, Tél. 426

J. L., boucher, Halle Berthelot  
 John, cordonnier, d'Argenson 1  
 Joseph, débardeur, de la Reine 165  
 Joseph, épicier, Châteauguay 34-36

**Blouin Joseph**, charcutier, St Jean 205  
 Joseph, menuisier, St Malo 15  
 Joseph, cordonnier, Latourelle 93  
 Joseph, cordonnier, St Valier 1097  
 Joseph, cordonnier, Chevière 2  
 Joseph, militaire, Ste-Thérèse 194  
 J. P., commis-marchand, Pontgravé 20  
 Jules, comptable, Fleurie 77  
 Justinien, commis, des Fossés 161  
 Léon, chauffeur d'auto, Colomb 288  
 Léopold, boucher, St Patrice 88¼  
 Louis, plombier, Alfred 17  
 Louis, snr, corroyeur et épicier, Avenue Renaud 79-81  
 Louis, jr, plombier, Avenue Renaud 83  
 Mlles Amélia et Exilia, de l'Eglise 107  
 Mlle Emma, emp. Douane, Artillerie 97  
 Mlle Rachelle, Richelieu 137  
 Mme veuve Cléophas, de l'Eglise 2  
 Mme veuve Emile, Crémazie 100  
 Mme veuve Gaudias, Châteauguay 22  
 Mme veuve Jean-Bte, des Fossés 161  
 Mme veuve Joseph, St Sauveur 88  
 Mme veuve Moïse, des Commissaires 100  
 Mme veuve Pierre, Victoria 44  
 Moïse, magasin, du Pont 160½  
 Narcisse, bois de chauffage, des Commissaires 32  
 Omer, cordonnier, St Paul 291-293  
 Omer, corroyeur, Avenue Renaud 61  
 Omer, tailleur, Kirouac 57  
 Paul, avocat, surt des bois et forêts, Lachevrotière 86  
 Paul, cordonnier, St Paul 141, rés. Sous-le-Cap 78-80  
 Phidelem, Capt., de l'Eglise 45

**Blouin Pierre, Enrg.**, manufacturier de fournitures de chaussures et marchand de cuir. — Manufacturer of shoe findings and leather merchant. Coin Nelson et Colomb. Tél. 2305

Pierre, cordonnier, Colomb 288  
 Pierre, journalier, Franklin 202½  
 Pierre, de Pierre Blouin, Enr., St Valier 551. Tél. 4112  
 René, commis, 1re Avenue 128  
 René, cordonnier, St Alexis 81

A Delicious Table Water Claire-Fontaine

Blouin Sévérin, commis-épiciier, Kirouac 59  
 Sylvio, charretier, Latourelle 93  
 Tanerède, commis, des Fossés 161  
 Téléphore, boulanger, Récollets 15  
 Théophile, emp. s. civil, Fleurie 77  
 Thomas, journalier, St Alphonse 27  
 Victor, gardien, Dorchester 326  
 Blumhart Eugène, comptable, St Anselme 19  
 Eudore, com.-voyageur, St Valier 1060½

**Board of Health.**—(See page 9)

**Board of Trade (The)** (Quebec), T. Le-Vasseur, secretary, St Paul 39.  
 Phones 589 and 1494 (see La Chambre de Commerce)

**Bogue Henry**, agent manufacturier, La-liberté 70, Tél. 2751, rés. Garneau 27, Tél. 22

Lawrence, electrician, Conroy 39  
 Boilard A. E., abbé, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis  
 Albert, plombier, Massue 198  
 Edmond, pâtissier, St Valier 834-836  
 Ernest, commis-épiciier, Sauvageau 98  
 Eugène, charretier, St-François 60  
 Eugène, charretier, St Patrice r 106  
 Georges, charpentier, Colomb 410  
 Mme veuve Arthur, Durocher 216  
 Mme veuve Arthur, Sauvageau 98  
 W., maçon, La Canardière 51  
 Boileau Aldérie, emp. s. civil, Rigauville 3

**Boiler Inspection and Ins. Co.,** (The), Arthur E. Scott, agent, North British Bldg., Mountain Hill 116, Phone 544

Boily Adj., com.-épiciier, Côte d'Abraham 38

**Boily Alfred, Enr.,** marchand-épiciier. Grocer. Thés, cafés, conserves alimentaires. Poissons frais et salés. Fruits et légumes, etc., Côte d'Abraham 38. Tél. 1555

Alfred, commis-marchand, Crémazie 23  
 Edmour, menuisier, St Nicolas 38

Boily Charles, off. de douane, St Patrice 22  
 Chs-J., épiciier, St Valier 194, rés. 190  
 Chs-O., comptable, St. Patrice 22  
 Cyrias, boulanger, de l'Eglise 32

**Boily & deLery,**—J. E. Boily & C. de Léry—notaires, notaries, St Joseph 40, Tél. 2208.

Eugène, boulanger, 2e Avenue 63  
 Gaudias, journalier, Fleurie 150  
 Georges, cord.-machiniste, Cote d'Abraham 39

**Boily J. Edouard**, notaire, de Boily & de Léry; notaire de la Banque Royale du Canada, succ. St. Roch; agent des terres et des bois de la Couronne; président de Le Prêt Hypothécaire; notary and Crown Lands and Timber agent, St Joseph 40. Tél. 2208—rés. villa "Les Erables", Chemin Ste Foy 56. Tel. 1768

Joseph, agent, de l'Eglise 68  
 Joseph, journalier, Lockwell 6  
 Mme veuve Alfred, Côte d'Abraham 38  
 Napoléon, corroyeur, St Félix 22  
 Napoléon, journalier, 4e Avenue 103  
 Omer, militaire, La Canardière 144  
 Philippe, Dep. agent Dominion Express St Jean 278. Tél 4289  
 Bois Albert, emp. s. civil, Claire Fontaine 7  
 Augustin, menuisier, Montcalm 45  
 Edmond, emp. Club de la Garnison, Lachevrotière 12

**Bois Edmond S.,** lieutenant colonel, de Quebec Produce Exchange, St Pierre 98, Tél. 329, rés. 2e Rue 119, Tél 3502

E. T., commis, 2e Rue 138  
 Ernest, menuisier, Chemin Ste Foy  
 François, journalier, Napoléon 165  
 Henri, charretier, Ramsay 15  
 Joachim, emp. C.G.Rys, Richelieu 310  
 Joseph, barbier, Ste Anne 49, rés. St Patrice 47  
 Mlle Caroline, Napoléon 165  
 Mme veuve Eugène, 2e Rue 119

**ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery**  
 65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Bois Mme veuve Napoléon, Market 5  
 Napoléon, tailleur en cuir, Boisseau 129  
 Nazaire, charretier, St Nicolas 22  
 Boisbriand Aimé, plombier, Morin 321  
 Emile, commis, Morin 321  
 Eugène, comptable, 1ere rue 159  
 Mme veuve Eugène, Morin 321  
 Onésime, perceuteur des quais Renaud,  
 Ste Marguerite 57  
 Valère, mouleur, Sagard 20  
 Boisjoli Alexandre, commis, Caron 82  
 Alphonse, journalier, Arago 304½  
 Etienne, peintre, Montmagny 95  
 Henri, agent de billets, St Jean 261  
 Mme veuve Joseph, Laliberté 42  
 Boismenu Léo, R. P. T. St Sacrement, Che-  
 min Ste Foy

**Boisseau Alf. P.**, marchand de bois. Bois  
 de pulpe. Lumber, pulpwood, ties,  
 etc., Cote de la Montagne 147. Tél.  
 3274, rés. Lachevrotière 38, Tel 4818

Harold, c.-voyageur, d'Aiguillon 166½  
 Mlle Amarillis, St Gabriel 26  
 Mme veuve A. E., d'Aiguillon 166½  
 N., journalier, 6e Avenue 106  
 Willie, com.-voyageur, d'Aiguillon 166½  
 Boisselle Joseph, journalier, 2e Rue 146  
 Boissinot Antonio, étudiant, d'Aiguillon 25  
 Georges, emp. s. civil, St Jean 302  
 Mme veuve Eugène, St Olivier 200½  
 Boissonnault Adélar, gantier, St Sauveur 113  
 Arthur, mécanicien, du Roi 72½  
 Ferd., journalier, de la Reine 124  
 François-Xavier, charretier, Falardeau 30  
 Jacques, sr, journalier, Bagot 277  
 Jean-Bte, sr, cordonnier, Kirouac 244½  
 Jean-Bte, jr, cordonnier, Kirouac 240  
 Joseph, journalier, Chevrière 6  
 Joseph, jr, cordonnier, Napoléon 246  
 Joseph, cord-monteur, Hermine 255  
 Joseph, asst.-surt, télégraphe d'alarme,  
 St-François 501  
 Onésime, boulanger, St Luc 156  
 Wilfrid, commis-épiciier, Caron 97

**Boissonnault Alphonse**, avocat, député-  
 protonotaire et commissaire de la  
 Cour Supérieure, St Louis 12, rés.  
 Beauport.

Boissy Eugène, garçon de table, Lavigneur  
 195  
 Boisvert A. S., courtier d'assur., Beauport  
 Edgar, mécanicien, St-Laurent 27

**Boisvert F.-X.**, mécanicien, St Dominique  
 134, Tél 1969—rés. Preston Park,  
 Sillery. Tél. 6975 sonnez 3

**Boisvert J. H.**, notaire, notary; directeur  
 gérant Provincial Securities, Ltd, Côte  
 de la Montagne 105. Tel. 6377 — rés.  
 Avenue Ste Geneviève 1, Tél. 995

Joseph, insurance agent, d'Aiguillon 182  
 Lauréat G., emp. C.N.R., 5e Rue 19  
 Méderic, mécanicien, Du Porche 13  
 W., m. de pension, des Fossès 128  
 Boiteau Alfred, comptable, Richelieu 205  
 Alphonse, plombier, Côte d'Abraham 174  
 Alphonse, garde de prison, Richelieu 204  
 Alphonse, électricien, Ste-Marguerite 50  
 Arthur, commis, Jeanne d'Arc 13  
 François, E. E. M., St-Jean 416  
 Joseph, épiciier, Sutherland 27, rés.  
 Richelieu 268

Mme veuve Antoine, St Patrice 72  
 Olivier, barbier, des Fossès 71 et Grant  
 55, rés. des Fossès 63  
 Olivier, charretier, Latourelle 116  
 Onésime, menuisier, Scott 22  
 Oscar, plombier, Cote d'Abraham 174  
 S., emp B. de Poste, Loretteville  
 Siméon, menuisier, St Vallier 348  
 Boivin Adélar, charretier, Colomb 247  
 Adélar, mécanicien C. P. R., des Com-  
 missaires 118  
 Albert, cord.- machiniste, Montcalm 7  
 Alexandre, journalier, Blvd Langelier 4  
 Alexandre, e-voyageur, Lockwell 54  
 Alexandre Aimé, gérant, Côte de la  
 Montagne 84

**Boivin Alfred**, marchand de chaussures,  
 gros et détail, St Jean 380, Tél 5710,  
 rés. Notre-Dame 25½, Tel. 1432

Alfred, corroyeur, St-Olivier 218  
 Alfred, fondeur, Dorchester 97½

**“CACHETS ROYAUX”** Pour maux de tête. Guérissent presque instantané-  
 ment les maux de tête, migraines, névralgie.  
 Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Boivin Alfred, menuisier et épiciier, Bouffard 11

Alfred, journalier, de Beaujeu 197

Amable, menuisier, Richelieu 245

Chs Albert, épiciier, de l'Alverne 22-24, rés. Dolbeau 4

Chs Alex., ten. de livres, St Joachim 62

Charles Ed, de Boivin & Grenier, St Jean 423

David, facteur, des Commissaires 217

David, commis épiciier, Ste Thérèse 226

Edmond, cordonnier, Chevreière 38

Elzéar, charretier, Turgeon 53

Eugène, bourreur, Arago 351

Eustache, journalier, 2e Avenue 53

Francis, journalier, Châteauguay 136½

François, rentier, St Olivier 279

G. Achille, commis, Côte de la Montagne 80, Tél. 3690

& Grenier—C. E. Boivin—agents, Sault-au-Matlot 35

Hector, soldat, Châteauguay r 224

Henri, avocat, emp. de l'administration Charlevoix 11. Tél. 1815

Henri P., cultivateur, Notre Dame 25½

J. A., commis-voyageur, Hamel 15

Jacques, rentier, Avenue Lesage 64

J. Edmond, menuisier, 6e Rue 45

**Boivin J. Emile**, gérant Dominion Rubber System (Quebec), Ltd, St François 54. Tel. 5002

J. Hercule, emp. s. civil, Richelieu 202

Jean-Bte, rentier, Dolbeau 4

Joseph, chauffeur, des Commissaires 118

Joseph, journalier, Hermine 192

Joseph, journalier, Lalement 5

Joseph Ferd., journalier, Sauvageau 135

**Boivin Louis, Enr.**, entrepreneur général, general contractor. Tout ouvrage exécuté avec soin et diligence à des prix modérés. Richelieu 202, Tel. 875

Louis, de Ls Boivin, Enr., Richelieu 202

Louis, cordonnier, St Valier 546

Louis Alfred, tail. en cuir, Lavigneur 65

Mlles Césarine et Clara, Victoria 28

Mlles J., E. et M., St Joachim 69

Boivin Mme veuve Joseph, Hamel 15

Mme veuve Stanislas, St Olivier 279

**Tél. 2210**

## Mme Z. BOIVIN

Manufacturière d'articles en laine et bas de toutes sortes.

Trousseaux complets pour cérémonie de baptême.

Lingerie pour bébés.

Sous-vêtements pour femmes et enfants

**Marque "TURNBULL"**

Aussi set de lainage pour raquetteurs et de Hockey

Les modes de chapeaux, robes et manteaux pour bébés sont toujours des dernières nouveautés.

**VEenez VOIR NOS PRIX  
TOUJOURS LES PLUS BAS**

**37, de la Couronne coin Ste-Hélène  
ST-ROCH, QUEBEC**

Boivin Narcisse, cordonnier, Latourelle 198

Onésime, journalier, Bayard 119

Paul, journalier, Ste Hélène 11¾

Philéas, charretier, Bagot 144

Philippe, menuisier, Marie de l'Incarnation 94½

Pierre, employé s. civil, Marie de l'Incarnation 250

Pierre, garde-magasin, St Luc 278

Rosario, commis, de la Couronne 205

Rosario, journalier, St Bonaventure 80

Thomas, journalier, Ste Hélène 68

Ulric, barbier, St Joseph 53, rés. 55½

Wilfrid, charretier, Bagot 142

Wilfrid, télégraphiste, Massue 287

Zéph., marchand, de la Couronne 37-39

Zéphirin, mécanicien, Ste Marguerite 85

Boldue Alfred, inspecteur, Charest 195

Alfred, emp. Dom. Exp., 6e Avenue 52

Alfred, tailleur en cuir, Colomb 450

**Bois débité, blanchi, embouvetc, baguette, etc.**

**Téléphone 2050**

**NAPOLÉON GIGNAC**

**44-68, Rue Lalemant, Québec**

**Weed split, tongued and groved, beaded, etc.**

Bolduc Alphonse, bourreur, Laliberté 110  
 Alphonse, sr, mécanicien C.P.R., Richardson 225  
 Benjamin, snr, horloger, St Paul 151, res. St Valier 870  
 Benjamin, boucher, 8e Rue 6  
 Cyrias, menuisier, 6e Rue 164  
 Edmond, menuisier, 1re Avenue 96  
 Edouard, garde-moteur, Smith 20  
 Elzéar, cord-machiniste, Victoria 92  
 Emile, contremaître, St-Luc 286  
 Emmanuel, journalier, Boisseau 254  
 Frédéric, corroyeur, Carillon 165

**BOLDUC G. A. & CIE**, horlogers, bijoutiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc. Watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166. Tel. 1776

Georges, sr, mécanicien, 4e Rue 54  
 Georges, jr, menuisier, 4e Rue 54  
 Gaud., jr, mécanicien, Bagot 261  
 Gaudias, ouv. en tabac, St-Olivier 254½  
 Herménégilde, embouteilleur, 4e Avenue 273½  
 Joseph, cond d'expresse, des Commissaires 98  
 Jos. Edm., comptable, Massue 270  
 Joseph N., de Myrand & Pouliot, Ltée St Cyrille 268  
 Jules, horticulteur, Artillerie 54½

**Bolduc & Leclerc**—Wilfrid Bolduc et Gédéon A. Leclerc—Fournitures générales pour constructions. Engins à gazoline. Spécialité: Bardeaux de cèdre. Représentants La Cie A. Bélanger, Ltée, poêles et instruments agricoles, etc, du Pont 119. Tel 7056; entrepôt, du Roi 124

Louis, boucher, Notre-Dame 1, rés. Petit Champlain 37  
 Louis, corroyeur, Hermine 152  
 Ls.-Nap., sr, constable spécial, Massue 265  
 Ls Nap, jr, fonct. public, Massue 270

Bolduc Michel, journalier, Victoria 93  
 Mlle Alvine, couturière, de la Reine 270  
 Mlle Sophie, Arago 308  
 Mme veuve Octave, Kirouac 109  
 Nap., menuisier, épiciier, 3e Avenue 148  
 Ovide, charretier, Prince Edouard 329  
 Théodule, emp. civique, St Vallier 331  
 Thomas, tanneur, 10e Rue 154  
 Wilfrid, de Bélanger, Bolduc, Leclerc, Ltée, Latourelle 75½  
 Wilfrid, E.E.L., St Cyrille 268

Bolger A., clerk, Conroy 51  
 F., clerk, Conroy 51  
 Humphrey, clerk, Conroy 51  
 M. K., landing waiter, Conroy 51  
 Bolton Walter, engineman, Ste Angèle 8  
 Bonenfant Ernest, emp. Dominion Arsenal Artillerie 12  
 Ludger, corroyeur, Lavigneur 118  
 M., gardien, Avenue Renaud 85  
 Pierre David, corroyeur, Latourelle 150  
 Bonhomme J. Alphonse, comptable, St Valier 564

**Bonhomme Cyrille D.**, représentant Peterboro Cereal Co., Ltd, Côte de la Montagne 147, Tél. 6050, rés. Avenue Cartier 32. Tél. 6785

Bonneau Arthur, soll. d'assurances, Dorchester 114  
 Eug., cord-machiniste, Morin 157  
 Jean, journalier, de Bernières 23  
 Primaire, cord-monteur, Papineau 158  
 W., boulanger, Avenue Parent 31  
 Bonnefond Edmond, agent, Franklin 259  
 J.-Bte, ouvrier en chaises, Franklin 261  
 Joseph, mécanicien, Franklin 259  
 Wilfrid, commis, Franklin 259  
 Bonnell J., shipping clerk, Lockwell 66

**Bon Pasteur**, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure générale, Lachevrotière 64-78 Tél. 886

**Bon Ton** (La Cie), St Joseph 421-423. Téléphone 2315

Book H., electrician, 2e Rue 169

**Claire-Fontaine** The World's Best Table Water

Boomer Augustus, accountant, City Hall, res. Indian Lorette.

Francis T., clerk, Côte d'Abraham 34

Bordeleau Edmond, com-marchand, Richelieu 161

Honoré, charretier, Richelieu 161

Bordua Mme veuve J. Ulric, Ave Cartier 33½

Borland George, gentleman, Avenue de Salaberry 70, Phone 773

Mrs Andrew, Parke Avenue 63

Bornais John, emp s. civil 3e Avenue 76

Borne Joseph, mégissier, de la maison Lucien Borne, rue d'Estimauville. Tel 4366

L. H., de la maison Lucien Borne, Richelieu 376. Tel. 671

**Borne Lucien**, manufacturier de cuirs fins, kid leather, manufacturer, rue d'Estimauville. Tél 2135 sonnez 3; magasin, St Vallier 491. Tel. 2542—res rue d'Estimauville, Tel 2251

Bossé Etienne, menuisier, Richelieu 328½

Henri G., chief of stores Q. Ry, L., H. & P. Co., Ltd, St Louis 49

**Bossé J. de S.**, general agent, bloc Bossé Côte de la Montagne 147, Tel 5903 rés. St Louis 85, Tel. 1024

Mlle Yvonne, d'Auteuil 87

Boswell A. W., Laporte 35

**Boswell's Brewery.**—Brewers, brasseurs; brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St-Vallier 94-118 and St Nicholas 15-19; office, St Vallier 90, Phone 6020. Night call 616

C. E. A., manager Boswell's Brewery, St Vallier 90

J. K., brewer, Avenue Ste Geneviève 9 Miss, Laporte 37

**Boswell St George**, Harbour Engineer, ingénieur du Hâvre, Pointe-à-Carcy Wharf; res Avenue Ste Geneviève 19 Phone 794

**Boswell Vesey**, of Boswell's Brewery, des Carrières 46. Phone 509

Bouchard Adrien, commis voyageur, d'Aiguillon 236c

Albert, cuisinier, Richelieu 346¼

Albert, facteur, O'Connell 33

Albert, Dorchester 175½

Alfred, mécanicien, 2e Rue 174½

Alphonse, menuisier, 1re Rue 149

Alphonse employé Château Frontenac, O'Connell 17

Arthur, charretier, 3e Rue 127

Arthur, emp. s. civil, Scott 152

Chs-Auguste, teneur de livres, Richelieu 217

Déziel, commis de banque, du Palais 24

Edmond, charretier, St Mathias 23

Edouard, chauffeur, Laliberté 143

Edouard, Dorchester 175½

Elzéar, magasin d'occasions, St Nicolas 26-28

**Bouchard Emile**, échevin du quartier Jacques-Cartier, 4e Rue 1

Emile, charretier, Trudel 3

Emile, emp. C. N. R., St Honoré 15

Ernest, commis, Lachevrotière 32

Eugène, commis expéditeur St Benoit 18

Ferdinand, charretier, 6e Avenue 35

François, Dorchester 175½

Georges, charretier, Scott 66

Henri, comptable, St Pierre de Charlesbourg.

Honoré, commis-voyageur, Lavigneur 24

**Bouchard J. A.**, échevin du quartier St-Roch, Dorchester 175½

J. A., gérant T. D. Dubuc, Richelieu 124

J. Edgar, journalier, St Nicolas 16

J. Ernest, barbier, d'Youville 16

Joseph, commis, Scott 152

Joseph, charretier, Joliette 31

Joseph, gardien, Club de Réforme, des Remparts 14

Joseph, journalier, Franklin 250

Joseph, magasin, Sauvageau 28

MARQUE DE COMMERCE  **LES NOURRITURES** **GAME COCK** **GAUDRIOLE MEAL** **MOLASSES MEAL** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**